

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. december 9. 6 óra -- perc

CSAPATGÁRDISTA TALÁLKOZÓKON SZÓRAKOZNAK, TANULNAK A TÉLI SZÜNIDŐBEN A LEGJOBB UTTÖRŐK

i ÁE/PE M1 N1 VE

1953. december 9.

A közeledő téli szünidőben sok szórakozás várja az uttörőket. Téli túrák, sportesemények, újévkor karneválok teszik változatosabbá az uttörőcsapatok életét az ország minden részében. Emellett szervezeti életük megerősítésére is felhasználják az iskolai szünet napjait.

December 28-án valamennyi uttörőcsapatban csapatgárdista-találkozók lesznek. Őrsvezetők, rajvezetők, a csapattanács tagjai megbeszélik azokat a módszereket, kezdeményezéseket, amelyekkel a jövő esztendőben még eredményesebbé tehetik az uttörőmunkát.

A DISZ megyei bizottsága vendégül látják egy-egy megye ötven legjobb csapatgárdistáját. A háromnapos megyei találkozók változatos programmal szórakoztatják az uttörőket. Ezek a találkozók egyben tapasztalatcsere-értekezletek is lesznek.

A csillebérci uttörőtáborban országos csapatgárdista-találkozót rendeznek. Az ország minden részéből százötven, jórészt olyan pártás ad egymásnak találkozót, aki még nem járt a fővárosban. Megismerkednek Budapest nevezetességeivel, muzeumaival, de egymástól is sokat tanulnak majd a pártások. Megismerik a legjobb kezdeményezéseket, az uttörőmunka leghelyesebb módszereit. /MTI/

USZÁLYOKON SZÁLLITJÁK A TŰZIFÁT A DOLGOZÓKNAK

i Á/PE KL Mr VE

1953. december 9.

A cukorrépaszállítások befejezésével a Tiszán már elindultak a fával megrakott uszályok és még ezen a héten megérkeznek Szegedre. December közepétől folyamatosan érkeznek a budapesti kikötőkbe a Baja-vidéki erdőgazdaságból a tűzifával megrakott uszályok. A dolgozók téli tüzelőjének biztosítására a romániai erdőkből is szállítanak fát. /MTI/

2

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1953. december 9.

6 óra 05 perc

### ÚJ ELJÁRÁSSAL ROZSDAMENTESSE TESSZIK A VIZCSAPOKAT

1953. december 9.

Gyakran panaszzolják az új lakások tulajdonosai, hogy szép otthonukban bosszuság is éri őket, így például a fehér fayance, vagy zománc mosdók és kádak oldala a csapokból kifolyó víztől megbarnul, rozsdafoltot kap. Ugyanis a csapok belülről nincsenek rozsdásodástól védve.

A Kőbányai Szerelvénygyárban nekiláttak a kísérletezésnek, hogy megakadályozzák a csapok rozsdásodását. A munka azonban hosszú ideig eredménytelen maradt, vagy csak átmeneti sikerrel járt. Először megpróbálták a csapokat galvanikus horganyzással megóvni a rozsdásodástól. Ez az eljárás nem nyújtott védelmet a csap belső felületének. A nikkelezés sem bizonyult eredményesebbnek. Kísérletezni kezdtek a zománcozással is, azonban a belső zománcozás technológiáját nem tudták megvalósítani, bár komoly eredményekkel bíztattott. Végül a hosszú kísérletezés eredményre vezetett. Olyan eljárást találtak, amellyel orvosolni tudják a felmerült panaszokat.

A kéz csapokat különleges festékanyaggal lakkozták, majd a lakkot beleégették a csapokba. Ezzel az eljárással sikerült a belső felületet is teljesen rozsdamentessé tenni és emellett tetszetős külsőt értek el. Az üzem dolgozói most már kizárólag ezzel az eljárással készítik a csapokat. /MTI/

### DISZPÉCSER-RENDSZERŰ MENETIRÁNYÍTÁS A TEFU-NÁL

1953. december 9.

A teherautófuvarozásban új rendszert vezettek be. A közlekedés- és postaügyi minisztériumban egy munkabizottságot megbiztak ezzel, hogy az ország különböző részeibe fuvarozó TEFU gépkocsikat diszpécser-rendszerrel irányítsa. Ez azt jelenti, hogy a Budapestről induló tehergépkocsiról értesítést küldenek abba a vidéki városba, ahová a teherautó szállitmánnyal indul, hogy ott biztosítsák visszafelé is a fuvart. Ezzel a módszerrel megszűnik az üresjárat, jobban ki lehet használni a gépkocsikat és komoly üzemanyagmegtakarítást lehet elérni. Havonta több mint egymillió kilométer üresjáratot takarítanak meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1953. december 9.

6 óra 10 perc

UJABB HAT-HÉTEZER KÖTET KÖNYVET JUTTATNAK A BÁNYÁSZ LEGÉNY-  
SZÁLLÁSOKRA

i Hbj/Szné/PE NL M VE

1953. december 9.

A bányász-legényszállások lakóinak kulturális fejlődése érdekében újabb hat-hétezer kötet könyvet kapnak a legényszállások. Az a cél, hogy az egyes vándorkönyvtárak a különböző igényeket teljes mértékben kielégítsék. A könyvállományt a megyei könyvtárak segítségével állandóan cserélik, úgyhogy a bányászok megismerkedhetnek a magyar és külföldi irodalom klasszikusaival és mai irodalmi művekkel. /MTI/

- - - -

MEGKEZDIK A MOSÓFAZEKAK SOROZATGYÁRTÁSÁT

i HGy/KV/PE NL M VE

1953. december 9.

A szaküzletekből eddig <sup>gyakran</sup> hiányzott a mosófazék. Két tömegcikkipari üzem - a Fémdoboz és Tubusművek, <sup>és</sup> a Fémbutorgyár - most a vásárlóközönség segítségére siet. A két üzem dolgozói és műszaki vezetői már hozzákezdtek a fontos cikk gyártásának előkészítéséhez és előreláthatólag december második felében megkezdik a különböző méretű mosófazekak sorozatgyártását. /MTI/

- - - -

MESEGYŰJTEMÉNY A FENYŐFA-ÜNNEPÉLYEKRE

i ÁE/PE Bc M VE

1953. december 9.

A Magyar-Szovjet Társaság a közelgő fenyőfa-ünnep alkalmából gyűjteményt állított össze orosz és szovjet írók gyermekeknek írott műveiből, a legszebb orosz és szovjet népmesékből. A többi között Gorkij, Csehov és más nagy írók népszerű meséit gyűjtötték össze a gyermekek szórakoztatására. A mesegyűjtemény a falusi és városi kulturesoportoknak nyújt segítséget az ünnepélyek műsorának összeállításához. /MTI/

- - - -

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1953. december 9.

6 óra 15 perc

A VENDÉGLÁTOIPAR KÉSZÜL A FENYŐFA-ÜNNEPRE

1953. december 9.

A vendéglátóipar dolgozói megtették előkészületeiket a közelgő Fenyőfa-ünnepre. Osupán a Budapesti Vendéglátóipari Tröszt alá tartozó vállalatok - saját konyhájukban - körülbelül 1.400.000 darab fenyőfákra aggatható habdisztárgyat készítenek. A hagyományos diós- és mákosbeigliből mintegy 10.000 kilógrammot készítenek, ezenkívül körülbelül 1.600 kilógramm különféle süteményt sütnek.

Minden kerületben két-három helyiségben rendeznek műsoros estet neves művészek felléptével. Az ünnep fényét mindenütt hatalmas fenyőfák felállításával emelik. A szokásos ünnepi előadésekben sem lesz hiány. Pulyka, hal, kolozsvári töltöttkáposzta szerepel majd az étlapon. Külön fenyőfaünnepi menüt is terveznek. Körülbelül 20 forintos áron levest, pulykasültet, vagy más húsfélélt és beiglit szolgálnak fel. /MTI/

Az Elektronikus Mérőműszerek Gyára

1953. december 9.

1954-ben 15 <sup>új</sup> típusu mérőműszer sorozatgyártását kezdi meg. Ezek között több közszükségleti cikk is szerepel. Így például a rádiócsővizsgáló készülék, amelyet a rádiószaküzletek használnak majd. A mezőgazdaság számára a gabonanedvességmérő sorozatgyártását kezdik el a jövő év első negyedében. A nyomdaipar dolgozói optikai sűrűségmérővel, a festék- és zománcipar pedig rétegvizsgáló készülékkel gazdagodik. /MTI/

A XIV. KERÜLETI TANÁCS

1953. december 9.

az 1953. évi utkarbantartási terven felül huszezer forintos költséggel vizesmakadám burkolatot épített a Fűredi-utnak a Szentmihályi-ut és a Körvasut-sor közötti szakaszán mintegy 2500 négyzetméter területen. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1953. december 9.

6 óra 20 perc

MUZEUMI KÜLDÖTTSEGENK SZOVJETUNIÓBELI TAPASZTALATAI

HK/FE Bc Mr VE

1953. december 9.

A népművelési minisztérium háromtagú muzeumi küldöttsége nemrég három hétig tanulmányozta a Szovjetunióban a muzeum-ügyeket. A Szovjetunió Kulturális Ügyek Minisztériuma muzeumi főosztálya munkájának tanulmányozása mellett számos muzeumot látogattak meg Moszkvában és Leningrádban. Néhány tapasztalatukról a küldöttség vezetője, Fülep Ferenc, a népművelési minisztérium muzeumi főosztályának vezetője nyilatkozott a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- A Szovjetunióban a muzeumok nagyjelentőségű politikai nevelőmunkát végeznek - mondotta. - Alapelvük, hogy nemcsak a múltat mutatják be, hanem a legszorosabb kapcsolatot igyekeznek teremteni a mai élettel. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom előtti oroszországi muzeumokban a gyűjtemények főképpen az uralkodó osztályok életét mutatták be, ritkaságyűjtemények voltak, nagyon kevés volt a nép életére vonatkozó anyag.

A Forradalom után a muzeumok már arra törekedtek, hogy a dolgozó nép sokoldalú életének emlékeit gyűjtsék össze s ezeket mutassák be. A mindennapi élettel való szoros kapcsolatot mutatja például, hogy a XIX. Kongresszus határozatai, Sztálin elvtárs két utolsó nagy munkájának megjelenése után megvizsgálták a történelmi muzeumok tudományos munkáját és a kiállításokat is abból a szempontból, hogyan tükrözik a szocializmus gazdasági alaptörvényét, hogyan tudnak segíteni a Kongresszus határozatainak végrehajtásában. R

A SzKP Központi Bizottságának szeptemberi ülése után felülvizsgálták a mezőgazdasági jellegű kiállításokat abból a szempontból, hogyan tudják előmozdítani a mezőgazdaság fejlesztésére vonatkozó határozatok végrehajtását. Ennek elősegítésére vállalkozásokon ismertetik az élenjáró mezőgazdasági munkamódszereket, népszerűsítik a legjobb kolhozokat.

A muzeumokban rendezett kiállítások kiterjedt tudományos munka eredményei. A megnyitás előtt már évekkel hozzákezdenek a kiállítás forgatókönyvének megírásához. A forgatókönyvet a legkiválóbb szakemberekből, egyetemi tanárokból, akadémikusokból álló tudományos tanács vitatja meg, majd végső soron a minisztérium dönt a kiállítás forgatókönyvének elfogadásáról. Ezután fognak hozzá a kiállítás megrendezéséhez.

/folyt. köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1953. december 9. 6 óra 25 perc

Muzeumi küldöttségünk . . . 1.folyt.

A Forradalmi Múzeumban például láttuk a két év múlva megnyiló kiállítás forgatókönyvét. Sok tanulságot vonhatunk le ebből magunknak, nálunk ugyanis rendszerint rövid idő áll rendelkezésre egy-egy kiállítás megrendezéséhez.

A kiállítási anyag csoportosítása igen érdekes, könnyen érthető. A Forradalmi Múzeumban például a terem egyik falán az illető korszakra vonatkozó dokumentumokat, könyveket, képeket, tárgyi gyűjteményeket helyezik el, a fal közepén pedig Lenin vagy Sztálin egy művét s a műben tárgyalt történelmi korszakra vonatkozó idézeteket. A Történelmi Múzeumban az egyik falon például egy korszak parasztjainak szerszámai, fegyverei, ruházata, a másik falon a parasztság helyzetével foglalkozó nagy szovjet tudósok, forradalmárok, a haladó gondolkodás akkori képviselőinek művei, szobrai, képei. A terem másik oldalán - mintegy ellentétként - a korszak uralkodó osztályának fényűzési eszközei láthatók.

A szovjet muzeumokat a rendkívül nagy forgalom, élénkség, mozgalmasság jellemzi. Egymást követik a látogatók csoportjai hétköznapiokon is. A moszkvai Történelmi Múzeumot vasárnaponként öt-hatezer, hétköznapi három-négyezer látogató keresi fel. A leningrádi Ermitázsban a magyar küldöttség látogatásának napján, egyik vasárnap 12.000 látogató volt. A Forradalmi Múzeumot egy év alatt 800.000 ember nézte meg. Kazányban egy év alatt 180.000, Gorkijban 150.000 ember látogatta a muzeumokat. Jellemző a nagy érdeklődésre például, hogy a Tretyakov Képtárban állandóan 12 ruhatáros van szolgálatban.

Minden látogató-csoportot tárlatvezető kísér végig a kiállításokon. A tárlatvezetést külön szerv, a városi szovjet mellett működő iroda szervezi és irányítja igen jó eredménnyel. Az üzemi, iskolai, vidéki látogatócsoportok bejelentése után a szervező iroda azonnal gondoskodik számukra szakképzett tárlatvezetőről. A muzeumok látogatóinak 50-60 százaléka csoportosan tekinti meg a kiállításokat. A muzeumlátogatók kényelmét sok intézkedés biztosítja. Minden muzeumi terem jól fűtött, minden muzeumban van dohányzó, büffé asztalokkal, ahol ebédet is felszolgálnak. A kiállítási termekben is vannak székek, ahol megpihenhetnek a látogatók.

Az iskolák tantervében szerepel a muzeumlátogatás. A különböző szakelőadásokat, például művészettörténetet, biológiát a muzeumban tartják meg, ahol mindjárt demonstrálják az előadás anyagát.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás                      1953. december 9.                      6 óra 30perc

/Museumi küldöttségünk. . . . 2. folyt./ HK/PE Be Mr VE

A Történelmi Múzeumban ifjúsági történelmi könyvtár működik, ahol az iskolások, egyetemi hallgatók tanulmányozhatják a kiállítás anyagára vonatkozó irodalmat.

A szovjet múzeumok másik jellemzője a rendkívüli anyaggazdagság. Az Ermitázsban például sok eredeti kép van Rembrandt-tól, Rubenstől, Leonardo da Vincitől. Ezenkívül természetesen az orosz és szovjet művészet legnagyobb alkotásait is ott látjuk.

Jártunk a Politechnikai Múzeumban is. Ilyen nálunk ezideig nem volt, de már tettünk előkészületeket hasonló kiállítás megszervezésére. Szovjetunióbeli látogatásunk előtt úgy képzeltük el, hogy főleg régi gépeket gyűjtünk össze és mutatunk be. Nagy meglepetéssel tapasztaltuk, hogy a moszkvai Politechnikai Múzeumban a legfeljettebb szovjet technikát is bemutatják: a televíziót, legújabb híradástechnikai készülékeket, nagykohó modelljét. Természetesen megemlékeznek a korábbi orosz és szovjet feltalálókra is. Ez a múzeum úgy van berendezve, hogy a látogató gombnyomással működésbe hozhatja a nagykohó, vagy falusi villanytelep modelljét, autómotort, amelynek működését keresztmetszetben figyelheti. A múzeumban egy szintén gombnyomásra működő gép a zseblámpákban használatos parányi izzókat gyártja, amit a látogatónak ajándékoznak.

Nagyon érdekes a Tyimirjavez biológiai múzeum, ahol a micsurini biológia eredményeit, az ujonnan meghonosított növény- és állatfajtákat, a kulturnövények hideg éghajlaton való meghonosítását mutatják be.

A szovjet nép szeretettel, megbecsüléssel és nagy érdeklődéssel fordul a múzeumok felé. A Szovjetunióban szerzett tapasztalataink alapján számos intézkedéssel igyekszünk megjavítani hazánkban a múzeumok tömegmunkáját, elmélyíteni a tudományos munkát és megvalósítani azt, hogy a múzeumok nálunk is olyan népszerű, látogatók intézmények legyenek, mint a Szovjetunióban.

/MTI/

K<sub>o</sub>

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1953. december 9.

6 óra 35 perc

A NÖVEKVŐ EREDMÉNYEK NYOMÁN EMELKEDIK A DOLGOZÓK KERESETE AZ  
AUTÓVILLAMOSSÁGI FELSZERELÉSEK GYÁRÁBAN

i SL/KV/PE NL Mr VE

1953. december 9.

A Budapesti Autóvillamossági Felszerelések Gyárának sztahanovistái és legjobb dolgozói - több mint százar - a harmadik negyedév elején szerződést kötöttek a fiatalok patronálására. Azt a célt tűzték maguk elé, hogy minél több olyan dolgozója legyen a gyárnak, aki 150 százalék felett teljesíti normáját. Vállalást tettek, hogy a negyedik negyedévben 1.050.000 forint értékű különféle autóalkatrészt gyártanak terven felül.

A munkamód szerátadás eredményességét a műszakiak az anyag- és szerszám időre való biztosításával segítik elő. Mire megkezdődik a munka, mindig a gépek mellett találják a dolgozók a munkatalványt, anyagot, szerszámot. Nem véletlen tehát, hogy a gyár versenytablái minden héten magasabb teljesítményekről számolhatnak be. November elején 149.8, december első napjaiban pedig 152.7 százalékra emelkedett az átlagos normatelteljesítmény a gyárban. Jelenleg több mint háromszázan teljesítik másfélszeresen, vagy ennél magasabban a normát.

A magasabb eredményeknek megfelelően növekszik a kereset is. A jólvégzett munka lemérhető a gyár legújabb jelentésén is, amely bejelenti, hogy egy hónap alatt csaknem négyszáz indító motor és sok egyéb autóalkatrész készült el terven felül az üzemben és ezzel a vállalt 1.050.000 forint helyett több mint 1.3 millió forint értékű árut gyártottak esedékes negyedik negyedévi tervükön felül. /MTI/

ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1953 december 9

10 óra 55 perc

A KORMÁNYPROGRAMM ÓTA TÖBB MINT 4000 LAKÁS ÉPÍTÉSE FOLYIK BUDAPESTEN ÉS PESTKÖRNYÉKEN

ö SzB/Szné/Hné KL P

1953 december 9

A kormányprogramm megjelenése óta Budapesten és környékén 13 helyen kezdtek el 100 lakáson felüli lakótömbök építését. A rövid idő alatt jelentős eredmények születtek, de sok még a hiba is a helytelen szervezés, a hiányos tervek miatt.

640 lakás a Gubacsi-uti felüljáró mellett

Budapest jelenlegi legnagyobb lakásépítkezése a Gubacsi-uti felüljáró mellett folyik. Az építkezés vezetői, az anyagszállítás meggyorsítására és folyamatos biztosítására kisvasúti sínpárokat fektettek le a Gubacsi-uti téglagyár és az építkezés között. Itt alkalmazzák először az országban a gázszilikátból készített előregyártott faelemeket, amelyek gyorsítják a lakóházak építését.

344 lakás Rákospalotán

Rákospalotán a 67-es villamos végállomásánál való-  
ságos új városrész bontakozik ki. Tizenkét épületből álló tömbben 344 új lakást építenek üzlethelyiségekkel, kulturházzal, óvodával, bölcsődével. Az építők már a munka megkezdésénél elhatározták, hogy az új lakások építésénél nagy gondot fordítanak a gazdaságos munkára, az önköltségesökkentésre. Minden száz lakás után egy lakás költségét akarják megtakarítani. A Sztahanov-rendszerű falazás bevezetésével, az anyag helyes belső mozgatásával, a zsaluzódeszkák többszöri felhasználásával már eddig 80.000 forintos önköltségesökkentést értek el.

Szigetszentmiklóson 232 lakás épül a Csepel Autógyár dolgozóinak

Szigetszentmiklóson folytatják a múlt évben elkezdett nagyarányú lakásépítkezést a Csepel Autógyár dolgozói részére. A 232 új lakás épületeinél 20.000 köbméter földet ekskavátor segítségével emelnek ki.

/folyt.köv./

B 10. kiadás

1953 december 9

11 óra — perc

/A kormányprogramm óta....1.folyt/ ö SzB/Szné/Hné KL P

120 lakás Ujpesten, az Arpád-uton

Ujpesten, az Arpád-uton a 22/5. építőipari vállalat dolgozói 120 új lakásnál már a pince falazásán dolgoznak. Az építkezés vezetőit hátráltatják a hiányos tervek, de a nehézségeket a munka jobb megszervezésével igyekeznek leküzdeni.

238 lakás épül Pesterzsébet dolgozóinak

A jövő évben 238 új lakást kapnak Pesterzsébet dolgozói. Az építést a 22/8-as építőipari vállalat dolgozói már megkezdtek. A felvonulással párhuzamosan végzik a lakóházak alapozásához a földkiemelést. Két épületen a pince falazásán dolgoznak. Elmaradtak azonban az ütemtervtől, mert a Földmunkákat Gépesítő Vállalat rossz és használhatatlan gépeket küldött az építkezésre, így a nagymennyiségű földet kézi erővel emelik ki.

Befejezés előtt áll a Villányi-uton  
épülő 164 lakás

Az új lakásépítkezések közül befejezéshez közeledik a Villányi-uton épülő 164 lakás. A 42/4 és a 44/4 építőipari vállalatok dolgozói már a kezdéskor párosversenyre léptek egymással. A kölcsönös tapasztalatátadás, a jó szervezés eredménye: az építkezés dolgozói állandóan túlteljesítik tervüket.

588 lakás a Kerepesi-uton

Több hónapja folynak a Kerepesi-uti új lakások felvonulási, földkiemelési munkái. Az építőknek 30.000 köbméter földet kell kiemelni. A műszaki vezetőség a munkaerőhiányt a brigádok átcsoportosításával küzdi le. A jövő évben még ezer lakás építését kezdik el ugyanitt.

494 lakás a Négy Lejos király utján

A 42-es építőipari tröszt három vállalata tervszerűen készült fel az új lakások építésére. Már több épület falazását végzik sztahanovista gyorsfalazó módszerrel.

140 lakás a kőbányai dolgozóknak

Két hónapja kezdődött meg a felvonulás a Körösi Csoma-uton. Már dolgoznak a földkiemelésen is. Itt az a hiba, hogy a tervek hiányoztak, s így ötlotszerű az anyagtárolás, tervszerűtlen a munkemenet.  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. keddés

1953 december 9

4 1 óra 10 perc

/A kormányprogramm óta....2.folyt/ ö SzB/Szné/Hné KL P

360 lakás a Thököly-uton

A tervek szerint halad a Thököly-uti lakásépítkezés. Az építők tartják a kezdéskor tett vállalásaikat: az év végéig 10 lakóház kerül tető alá.

435 lakás Albertfalván

Új városrész építését kezdték meg Albertfalván is a Török Ignác-utca végén, ahol a központi habercstelep és az előregyártó telep építése befejezés előtt áll. Nagyteljesítményű ekskavátor emeli ki a földet és már két épület alapozási munkáin dolgoznak.

Angyalföld dolgozói 481 új lakást kapnak, korszerű üzletházakkal, kulturteremmel, bölcsődével

Angyalföldön, a József Attila-téren 232, a Béke-utca-ban pedig 249 új lakást kapnak a XIII.kerület dolgozói a jövő év augusztusában. A felvohulási épületek építése mellett, már több épületnél falaznak is. A lakóházakon kívül korszerű üzletházakat, kulturházat és bölcsődét is építenek. Itt is mutatkozik azonban hiba: a két építkezésen nem tartják be az ütemtervet, mert a műszaki vezetés nem használja ki a Sztahanov-rendszerű falazás előnyeit, amelyek jelentősen megrövidítik a lakásépítkezések idejét./MTI/

---

GYAPOTSZEDŐ DISZ-FIATALOK JÓ EREDMÉNYEI A HIDASHÁTI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN

1 Vid Hné Ká Ni P

1953 december 9

A hidasháti állami gazdaság hatszázholdas gyapotterületéből 334 holdról még hátra van a gubók betakarítása. A szezonon naponta átlag 160-an dolgoznak - főleg fiatalok.

A gazdaságban már 12 DISZ-fiatal szárnyalta túl a tizmázsás gyapotszedő mesteri szintet. A legjobbak között is Hajdu Julia vezet, aki kedden estig már 45.31 mázsa gyapotot szedett. Csáttári Rózsi 24.35, Barta Julia és Barta Erzszi 18.28, Domokos Kató 18.05 mázsa eredménye is a fiatalok jó munkáját dicséri./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1953 december 9

12 óra 50 perc

MÉG EBBEN AZ ÉVBEN 66 GÉPÁLLOMÁS JAVITÓMŰHELYÉT LATJAK EL KORSZERŰ FELSZERELÉSSEL

1 MS Hné Ká N1 P

1953 december 9

A mezőgazdasági termelés fokozásának fontos feltétele, hogy biztosítsák a meglévő traktorok és munkagépek állandó üzemképességét. Ehhez elegendő alkatrészre és korszerűen felszerelt javító-műhelyekre van szükség. A mezőgazdaság megsegítéséről hozott minisztertanácsi határozat megjelenése óta gépállomásaink már eddig is sok szerszámgépet kaptak az ipartól, december 31-ig pedig 66 javító-műhelyt látnak el korszerű gépi berendezéssel. Ezenfelül a Minőségi Lakatosárugyár a budapesti gépállomás részére december 20-ig elkészít 25 gépi felszerelési tárgy mintapéldányát. Ezek elkészülte után gépiparunk megkezdte a sorozatgyártást. Az 1954. év folyamán több mint másfélszáz gépállomási javító-műhely kap korszerű gépi felszerelést.

/MTI/

---

CSAKNEM 45.000 FENYŐFÁT HOZNAK FORGALOMBA A FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEK

1 Ané Hné Ká N1 P

1953 december 9

A fenyőfa ünnepére az állami vállalatokon kívül a földművesszövetkezetek csaknem 45.000 fenyőfát hoznak forgalomba a fa felvakban. A földművesszövetkezetek az erdei fenyőt folyóméterenként 14, a lucfenyőt 20, az ezüst és jegenyefenyőt pedig 24 forintért árusítják.

/MTI/

---

MEGKÉTSZEREZŐDÖTT A SERTÉSBEADAST TELJESÍTŐK SZÁMA A BÉKÉS-MEGYEI PUSZTAOTTLAKÁN

1. Vid Hné Ká N1 P

1953 december 9

A magyar-román és szlovák lakta Pusztaottlaka hosszú idő óta Békés megye élenjáró községe a begyűjtésben. A gabona-begyűjtés idején jó munkájukért minisztertanácsi elismerő oklevelet kaptak. A tavaszi kapások: kukorica, burgonya, napraforgó begyűjtésében is elhagyták versenytársukat Medgyesbodzást, a megelőzték a megye valamennyi községét. Elmaradás csupán a tojás-, baromfi- és sertésbeadásban mutatkozott. A begyűjtési állandó bizottság tagjai a példamutatóan dolgozó parasztokkal együtt folkeresték a körzetükben lakó késlekedőket s elmondták, hogy községük becsületét veszélyeztetik magatartásukkal. A felvilágosító szó használt. Mócz Péter és még sokan mások, eleget tettek kötelezettségüknek.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

13. kiadás

1953 december 9

12 ora 25 perc

/Mégkészszerződött...folyt/ i Vid Hné Ká Ni P

Napokkal ezelőtt nagy esemény történt Pusztatölkán. A község dolgozóinak régi vágya teljesül: megkezdték a két és fél kilométer hosszú bekötő út földmunkálatait. Válaszképpen tovább fokozódott a begyűjtés. Határrész-határrésszel, dolgozó paraszttal kelt versenyre. Azóta rendszeresen több ezer tojást, több mázsa baromfit vesz át a földművesszövetkezet. A legutóbbi sertesátvevő napon a pusztatölkésiak tizenhármas mázsát adtak át a begyűjtő vállalatnak, a legtöbbet a járás községei között. Néhány nap alatt mégkészszerződött a sertesbeadási teljesítők száma; 117 dolgozó paraszt teljesítette kötelezettségét. A pusztatölkési dolgozó parasztnak megfogadták: nem visznek át begyűjtési adósságot a jövő évre./MTI/

---

SZÁZMÁZSAS ÁTLAGTERMÉS KÁPOSZTÁBÓL HAJDUHADHÁZAN

i Vid Hné Ká Ni P

1953 december 9

Hajduhadház az ország egyik legnagyobb káposztatermő helye. Idén csaknem ezer vagonnal termelt, háromszorosa a tavalyinak. A gondos munka és a kedvező időjárás eredményeként 100 mázsa földankénti átlagtermést értek el a hajduhadházi dolgozó parasztnak. A káposztafajok átlagban 3,5 - 4 kilósok, de volt nyolckilós is. A bő termésből jut az ország csaknem minden részébe. A MEZÖKER december 9-ig 400 vagon káposztát szállított el a községből. Kedden hét, szerdán délelőtt pedig egy vagon első osztályu káposztát indítottak Budapestre. A szép, minőségi káposztából exportra is kerül./MTI/

---

FILMFELVÉTEL KÉSZÜL TÖBB GYŐR-MEGYEI MŰVÉSZETI EGYÜTTESRŐL

i Vid -cz/F/Hné Bc Mi P 1953 december 9

Győr megyében a járási művészeti versenyre közel 200 együttes nevezett be eddig. A megyei tanács népművelési osztálya filmet készített a versenyre készülő együttesek próbáiról és szerepléséről. A film végigkíséri néhány üzemi és falusi együttes útját attól kezdve, hogy a versenyre jelentkeztek a járási bemutatóig. Vitnyédén és Kapuváron készültek az első felvételek, amelyek megörökítették a vitnyédi kultúrát életét, valamint néhány napuvári együttes előkészületeit. A filmet a járási művészeti verseny után mutatják be a megye helységeiben./MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1953 december 9

12 óra 40 perc

JELENTÉSEK AZ ÉVI TERV TELJESÍTÉSÉRŐL

SzB/B/Hné KL N1 P

1953 december 9

A 21/6-es Mélyépitőipari Vállalat

1953. évi teljes tervét december 8-án teljesítette.

A Finombőrök Gyárának

dolgozói befejezték évi tervüket s az év végéig még 60.000 pár cipőhöz szükséges felső- és bélésbőrt gyártanak. /MTI/

---

HÁROMSZORANNYI GYERMEK- ÉS IFJUSÁGI KÖNYV A TÉLI KÖNYVVÁSÁRON,  
MINT TAVÁLY

1 HA/Tr/Hné Mi N1 P

1953 december 9

Az Ifjusági Könyvkiadó jól felkészült az ideoi téli könyvvásárra. Az év utolsó három hónapjában számos új mű jelent meg s jelenik meg a hátralévő napokban. Összpéldányszámuk körülbelül háromszorosa az elmúlt év hasonló időszakában megjelent műveknek.

Széleskörű érdeklődésre tarthat számot a "Mesék és történetek" című, a közelmúltban megjelent könyv, amelyben 45 mai magyar író és költő, gyermekeknek szóló verseit, elbeszéléseit gyűjtötték egybe. Az írók között szerepel Illyés Gyula, Juhász Ferenc, Szabó Pál, Veres Péter, Zelk Zoltán Kossuth-díjas. Második kiadásban ezúttal 17.000 példányban adták ki Illyés Gyula "77 magyar népmese" című kötetét.

Két új magyar ifjusági regény jelent meg: Sásdi Sándor "A vándorút vége" című regénye egy fiatal rádióriporter életútját rajzolja meg. Tamási Áron "Hazai tükör" című ifjusági regénye az 1848-as szabadságharc hősi hőseiről szól.

Az olvasók kívánságára a klasszikus magyar ifjusági irodalom több művét is újra kiadják: Móriéz Zsigmond "Légy jó mindhalálig" című regénye 10.000 példányban, Molnár Ferenc "Pál utcai fiúk"-ja 20.000 példányban, Móra Ferenc "Furfangos Cintula" című könyve 20.000 példányban kerül forgalomba. Most jelent meg "A nehéz kétgarasos" címmel Móriéz Zsigmond gyermekeknek szóló történeteinek gyűjteménye. 20.000 példányban adják ki Móra Ferenc "Kincskereső kisködmön" című regényét.

A szovjet ifjusági irodalom igen keresett klasszikus alkotásai közül is több újra megjelenik. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1953 december 9

13 óra 15 perc

/Háromszorannyi...folyt/ i HA/Tr/Hné Mi Ni P

Ismét kapható lesz Gajdar "Timur és csapata" című regénye, Gorkij "Bolonduska Ivenuska" című meséje, Marsak "Kölykök a ketrecben" című képeskönyve, Róna Emmy színes illusztrációival.

A keresett ifjúsági könyvek sorában 15.000 példányban jelenik meg Grimm testvérek válogatott meséinek gyűjteménye. Huszezer példányban adják ki Defoe "Robinson"-át, és Verne "Rejtelmes sziget" című regényét.

Nagy<sup>a</sup> kereslet a gyermekek közkedvelt képeskönyvei, a kartonra nyomott, színes, verses leporellók iránt. A kisgyermek számára ezért most 20.000 példányban újra kiadják Mihalkov "Öt kis cica" és Marsak "Hol ebédelt a kisveréb" című leporellóját. Szintén a legfiatalabb olvasónemzedék igényeit elégíti ki Fazekas Anna "Öreg néne őzikéje" című, igen szép kiállítású meséskönyve. harmadik kiadásban, Róna Emmy illusztrációival, 20.000 példányban. /MTI/

--

A GYŐRI WILHELM PIECK GYÁR SEGÍTSÉGE AZ ÁSVÁNYRÁRÓI GÉPÁLLOMÁSNAK

i Vid Hné Ká Ni P

1953 december 9

A győri Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár dolgozói tervük teljesítése mellett azzal is segítik a kormányprogram megvalósulását, a mezőgazdaság fejlesztését, hogy segítséget nyújtanak a gépállomásoknak.

A vagongyár dolgozói az ásványrárói gépállomást patronálják. Műszaki, gazdasági és anyagbeszerző brigádokat alakítottak, amelyeknek tagjai állandóan látogatják a gépállomást. Az ősz folyamán hét erőgépet láttak el új csapágyakkal. Az üzemanyag szállítását a munkahelyre azzal könnyítik meg, hogy a gyárban a traktor után kapcsolható kétkerekes taligákat készítenek. Két ilyen taligát már át is adták a gépállomásnak.

Még nagyobb az a támogatás, amit a téli gépjavításnál nyújtanak a gyár dolgozói. Minden gépről hibafelvételt készítenek és azokat az alkatrészeket, amelyeket másként beszerezni nem lehet, a vagonüzemben állítják elő. Már mintegy 300 alkatrészt irtak össze. A kényesebb javítási munkákat, mint például a csapok csiszolását, egyes alkatrészek nemesítését, edzését, szintén a gyárban végzik el. /MTI/

TL

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1953. december 9.

13 óra 15 perc

SZTAHANOV-PARCELLÁN HOLDANKÉNT 324 MÁZSA CUKORRÉPÁT TERMELT  
RADÁK VINCÉNÉ MUNKACSAJATA A BALATONNAGYBEREKI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN

i Vid Gy Ká Ni P 1953. december 9.

A Balatonnagyberek-i állami gazdaságban Radák Vincéné munkacsapata megfogadta, hogy a 22 holdas Sztahanov-parcellán holdanként átlagosan 300 mázsa cukorrépat termel.

A jól előkészített talaj 150 mázsa szervesstrágyát, 300 kiló szuperfoszfátot és 200 kiló káli műtrágyát kapott. A munkacsapat tagjai a talaj előkészítésétől kezdve nagy gonddal ápolták a területet. Amikor a répa sorolt, azonnal hozzáláttak a sarabó-láshoz, majd egyeltek. Utána fejtrágyaként 160 kiló káli műtrágyát szórtak ki. Üres foltokat sehol sem lehetett látni, mert kelés után a hiányos részeket nyomban pótolták.

A lelkiismeretes munka meghozta gyümölcsét. Fetakari-táskor örömmel állapították meg, hogy vállalásukat holdanként 24 mázsával teljesítették túl, s így 528 mázsa cukorrépával adtak többet népgazdaságunknak. /MTI/

---

A BEREMENDI ÁLLAMI GAZDASÁG TERVEN FELÜL 1100 MÉTERMÁZSA HUST  
SZÁLLITOTT PÉCSRE

i Vid Ká Gy No Ni P 1953. december 9.

A beremendi "Vörös Csillag" állami gazdaság vöröspusztai üzemegegyéből szerdán 23 hizott növendékszarvasmarhát szállítottak Pécsre 346 kilogramm átlagsúlyban, közellátási célokra.

A beremendi állattenyésztők ezzel részleteiben is teljesítették ezévi hizlalási tervüket, sőt terven felül eddig 1100 mázsa sertés- és marhahust juttattak a pécsi dolgozóknak.

Az állami gazdaság dolgozói még ebben az évben mintegy háromszáz mázsa vágómarhát is küldenek terven felül Pécsre. /MTI/

---

MEGKEZDTEK A MEZŐGAZDASÁGI KISGÉPEK GYÁRTÁSÁT A KISALFÖLDI GÉPGYÁRBAN

Vid Gy NL Szi P 1953. december 9.

A győri Kisalföldi Gépgyár dolgozói is rátérnek a mezőgazdasági kisgépek gyártására. A dolgozó parasztok számára többféle gép készül jövőre. Tengeridarálóból például 17 ezer darabot, kisebb típusu répavágó gépből pedig 6500-at gyártanak.

A Kisalföldi Gépgyár dolgozói a napokban már megkezdte a tengeridarálóhoz és a répavágóhoz szükséges alkatrészek gyártását, hogy a jövő év elején zökkenőmentesen indulhasson a szerelő munka. Hozzáfogtak az öntvényminták előállításához is. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás 1953. december 9. • 3 óra 20 perc

EDDIG TÖBB MINT 10.000 TONNA ÁSVÁNYT ADTAK ÉVI TERVEN FELÜL A MÁTRAI ÁSVÁNYBÁNYA ÜZEMEI

i Vid Hbj/Gy NL Szia P 1953. december 9.

A mátrai ásványbánya üzemének dolgozói lelkesen harcoltak évi tervük határidő előtti teljesítéséért. Az üzemek közötti versenyben az elsőséget a kishegyi terméskőbánya dolgozói szerezték meg: évi tervükön felül 8.178 tonna anyagot termeltek. Megöztük az istenmezejei bentonitbánya dolgozói állnak, akik eddig több mint 1600 tonnával teljesítették túl évi előirányzatukat. Tulszárnyata évi tervét a nemti tűzállóanyag bánya is. A három üzem lelkes versenyének eredménye, hogy a mátrai ásványbánya eddig több mint 10.000 tonna hasznos ásványt adott évi tervén felül népgazdaságunknak.

A bányavállalat dolgozói elhatározták, hogy december végéig évi előirányzatukon felül további 4560 tonna ásvánnyal gazdagítják államunkat. /MTI/

---  
A TÉLI GÉPJAVÍTÁSOKRA FÜTHETŐ, MELEG HELYISÉGEK ÉPÜLNEK A BORSOD MEGYEI GÉPÁLLOMÁSOKON

i Vid Ané/Gy Ká No Ni P 1953. december 9.

A Borsod megyei gépállomásokon a téli gépjavításra fűthető, meleg helyiségek épülnek.

A megye építőipari KTSz-ei erre a célra már megkezdték a cséplőszinek átalakítását. Még idén elkészítik a mezőkövesdi, mezőkeresztesi és a szendrői javítóhelyiségeket. A sátoraljaujhelyi KTSz kőművesei a ricsői gépállomáson a 120 méteres cséplőszinben két fűthető javítóhelyt építenek.

Egyes helyeken azonban szervezetlen munka akadályozza a cséplőszinek átalakítását. Így például Sárospatakon a helyi KTSz egyéb fontos munkára hivatkozással, több helyen pedig a TUZÉP vállalatok az építőanyagok hosszadalmas kiadásával nehezítik a munkát. /MTI/

---  
A "TÉLAPÓ VÁSÁR"-ON NÉGY BÉKÉS MEGYEI FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETNEK 300.000 FORINTOS FORGALMA VOLT

i Ané Gy Ká No VE P 1953. december 9.

A Békés megyei MESSZÖV a békéscsaba, a békési, a sarkadi és a gyomai földművesszövetkezetek vásároló-részlegének összehívásával december 5-én és 6-án "Télapó vásár"-t rendezett Békéscsabán.

A "Télapó vásár"-on a többi között 11 rádiót, nagymennyiségű téli ruhaneműt, cipőt, iparcikket és cukorkafélét adtak el. A négy földművesszövetkezet forgalma a vásár ideje alatt elérte a 300.000 forintot. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍRÉK

B 18. kiadás

1953 december 9

13 óra 20 perc

EREDMÉNYESEN DOLGOZNAK A KOMLÓI KOSSUTH-AKNA I-ES ÜZEMÉNEK FELTÁRÓ BRIGADJAI

1 Vid Hbj/He/Hné NL Szia P 1953 december 9.

A komlói Kossuth-akna I-es üzemének feltáró brigádjai azt a feladatot kapták, hogy decemberben 131 méter vágatot hajtsanak ki. Az üzem két feltáró csapata - Maczán Gábor és Fink András vájárok brigádjai - párosversenyben küzdenek a havi terv teljesítéséért.

A Maczán-brigád részletesen megbeszélte a tannivalókat, s ennek során Fazekas János és Györfi Lajos csillések vállalták, hogy a csapat ürescsille-szükségletét mindenkor pontosan biztosítják, ezen túlmenően pedig segítkeznek az ácsolatok beépítésében. Az eredmény nem is maradt el: december 9-ig esedékes előirányzatukon felül mintegy két és fél métert haladtak előre. Ezzel az eredménnyel megelőzték versenytársukat, Fink András brigádját, amelynek tagjai előirányzatukat másfél méterrel szárnyalták túl.

A két csapat versenyének is köszönhető, hogy az I-es üzem feltáró brigádjai a december 9-ig esedékes tervüket 120 százalékra teljesítették./MTI/

---

AZ ELSŐ SERTÉSBEGYŰJTŐ NAP EREDMÉNYE SZOLNOK MEGYÉBEN: ... 1878 HIZOTT SERTÉS

1 Vid Hné Ká No N1 P 1953 december 9

Szolnok megyében december 8-9-10-én sertésbegyűjtő napokat tartanak. A begyűjtés első napján az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztok 1878 hizott sertést vittek a begyűjtőhelyekre. Különösen szép volt az eredmény Karcagon, ahol kedden 324 sertést vettek át. A "Táncsics" tsz 57 beadott állatának súlya egyenként 150-160 kiló.

A begyűjtő vállalat dolgozói a helyszínen kifizették az állatokért járó összeget s gondoskodtak arról is, hogy a szállításhoz elegendő vasuti kocsi álljon rendelkezésre. A vasut dolgozói kedden este s az éjszakai órákban mintegy 70 vagon sertést indítottak utnak a fővárosi és más husfeldolgozó üzemeknek.  
/MTI/

---

B 19. kiadás 1953. december 9. 13 óra 40 perc

KIDOLGOZTÁK A TÉLI MUNKA TERVET A GENCSAPÁTI "ALKOTMÁNY" TERMELŐ-SZÖVETKEZETBEN

Vid Szné Gy No Ni P 1953. december 9.

A gencsapáti "Alkotmány" tsz-ben gyors ütemben folyik a állózás, a trágyázás. A tagság egészét azonban ezek a munkák nem tudják foglalkoztatni, ezért a szövetkezet vezetősége gondoskodott arról, hogy minden tsz-tagnak legyen rendszeres elfoglaltsága.

A téli napok alkalmasak az épületek rendbehozására, újak építésére. Már meg is kezdték egy új sertésfiaztató és önitató-berendezéshez szükséges áramszolgáltató helyiség építését.

A kertészetben az öntözőárkokat javítják, tisztítják. Melegágycsöveket is készítenek a télen, az ablakokat, kereteket megjavítják. A férfi tagok kosarat fonnak. Ezenkívül seprüket és melegági takarókat is készítenek. Az asszonyok foglalkoztatásáról sem feledkeztek meg. Délutánonként zsákokat, ponyvákat foltoznak és a vetőburgonyát válogatják.

A tsz vezetősége a tagok tanulási lehetőségéről is gondoskodik. A zootechnikai módszerek elsajátítására a tagság egy része állattenyésztési tanfolyamon tanul./MTI/

MEZŐGAZDASÁGI ÉS HÁZTARTÁSI CIKKEK A KECSKEMÉTI GÉPGYÁRBAN

Vid Fné Gy NL Sza P 1953. december 9.

A Bács megyei tanács a Kecskeméti Gépgyárral daráló, villamosfűzőlapok és háztartási edények készítésére kötött szerződést. Ennek alapján a Kecskeméti Gépgyár december elején már meg is kezdte a kézihajtású kukoricadaráló sorozatgyártását. "Ábasok gyártására is felkészült a gépgyár és már csak az illetékes minisztérium jóváhagyását várják, hogy megkezdhessék az edények sorozatgyártását./MTI/

PONYVÁVAL VONJÁK BE A SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ CSILLÉKET A KOMLÓI KOSSUTH-ÁKNÁN

1 Vid Hbj/Gy NL Szia P 1953. december 9.

A komlói Kossuth-aknai bányászokat a csaknem két kilométer hosszú aljárán eddig nyitott személyszállító csilléssel szállították a fűrdőig. Most a hidegebb idő beálltával a személyszállító csillékre, mintegy 100.000 forintos beruházással erős ponyvafüggönyöket szereltek, amelyek megóvják a meleg munkahelyről feljövő bányászokat a megfázástól.

Az első 24, ponyvával bevont személyszállító csillét már üzembe is állították, s a közeli napokban további 76 személyszállító csillétre szerelik fel a ponyvafüggönyöket./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20kiadás

1953 december 9

4 óra — perc

IDŐJÁRASJELENTÉS

Hó P A Meteorológiai Intézet jelenti december 9-én,  
szerdán délután:

Enyhe idő

Nyugat- és Közép-Európa fölé déli széllel továbbra is enyhe Földközti tengeri légtömegek érkeznek és több helyen esik az eső. A Szovjetunió európai területe felett hideg levegő van uralkodó. Az Ural-hegység környékén sokfelé havazik, s ezen a területen a hőmérséklet nappal is mínusz 5 mínusz 8 fok alatt marad.

Hazánkban kedden főleg a reggeli és délelőtti órákban még mindig sokfelé párács, ködös volt az idő. A nyugati megyékben több helyen ködcszitalást és a ma reggeli órákban kisebb esőt észleltek. A hőmérséklet napközben általában 4-7, Debrecenben és Békéscsabán 8 fokig emelkedett. Ma reggelre a Dunántúlon 0 plusz 3, a keleti megyékben pedig mínusz 1 mínusz 3, Turkevényen mínusz 4 fokig hűlt le a levegő. A talajközeli rétegekben Turkevényen mínusz 7 fokot mértek.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 3.4 fokkal, a légnyomás napi középértéke 11.3 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 mm, mérsékelten süllyedő irányzatú.

Várható időjárás csütörtök estig: felhős, párács, helyenként ködös idő, több helyen ködcszitalás vagy eső. Mérsékelt déli-dél nyugati szél, a hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére csütörtök reggel: 0 plusz 3, délután 6-9 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet/ csütörtökön  
4 fok felett./MTI/

---

0

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás 1953. december 9. 14 óra — perc

AZ ÁTFOLYÓ PATAKOK VIZÉT FELHASZNÁLVA, ÚJ ÜZEMÁGAT LÉTESIT A VÉRTESACSAI "VÖRÖS OKTÓBER" TSZ

1 Vid Ká Gy No P Ni 1953. december 9.

A vérteszacsai "Vörös Október" tsz eddig nem ismerte fel eléggé határának, a Vértés völgyének magyszerű természeti adottságait, s a földjeit átszelő hegyi patakok vizét sem használta fel. Most halastó építését határozták el.

Kedden a vezetőség, a Fejér megyei vízügyi hivatal és a megyei tanács kiküldöttjei helyszíni szemlén megállapították, hogy a tiz holdnyi mélyen fekvő nádas terület az átfolyó bővizű patakok felduzzasztásával halastóvá alakítható. A halastó építéséhez hater ezer köbméter földet mozdítanak meg. Ehhez szakirányítást és államunktól 35.000 forint ingyenes támogatást kapnak.

Százhatvanöt tagnak lesz mit tenni a télen. Nagyrészüket az új gyümölcsös és erdősáv telepítése foglalkoztatja. A többiek, köztük a kőművesek, tavaszig, három hónapon át - az öntözési be rendezések felépítésénél, a földmunkáknál szereznek szépszámú munkaegységet. Tavasszal már a szomszédos valencei állami halgazdaság halivadékai népesítik be a hegyi forrás táplálta halastavat.

Kedden a termelősövetkezet bőven tojó, kínai kacsa törzset kapott a gödöllői nemesítő telepből. Az épülő halastó a kasák számára is jó elhelyezést biztosít. /MTI/

AZ ÚJPESTI BÖRGYÁRBAN JAVITJÁK A BŐRÖK MINŐSÉGÉT

1 Gy/F/Gy Sz VE Ni 1953. december 9.

Sokat bírálták a bőrgyárakat azért, hogy a cipők minősége sokszor nem megfelelő, a bőrgyárak nem szállítanak hozzá kifogástalan anyagot. Ezért most igyekeznek javítani a minőséget.

Az Újpesti Bőrgyár dolgozói a bőripari kutató intézettel közösen kísérleteket folytattak, hogy kombinált cserzéssel megjavítsák a krupon-talp minőségét. Eddig csak növényi cserzésen ment át a talp, most krómkombinációt is alkalmaznak, s ezáltal a talp kopásiszilárdsága 30 százalékkal növekedik.

A bőrgyárban ujtóbrigád alakult, kísérleteket folytattak, hogy a szandálokhoz könnyű, hajlékony talpat készíthessenek. Kombinált cserzéssel sikerült is marha-nyakrészből a szandálhoz alkalmas talpat előállítani.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás 1953. december 9. 14 óra 55 perc

/Az Ujpesti Bőrgyárban...folyt./ i gyr/F/Gy Sz VE Ni

A sertésbőröknél növelik a választékot. Sok újfajta színárnyalatban készitik ki a bőrt.

A cipőbőrök mellett mezőgazdaságunk részére műszaki bőroket is készitenek. Az üzem dolgozói a negyedik negyedévben két és félszer annyi lószerszámőrt gyártanak, mint a harmadik negyedévben. Cél, hogy mire megindulnak a tavaszi mezőgazdasági munkák, kellően ellássák a parasztságot a munkájukhoz szükséges bőrárúval. A szakítási szilárdság emelésére kísérletet folytattak. Megváltoztatták a zsírozás technológiáját, a meszezés, a cserzési eljárás is átalakult. Eddig 70 nap volt a cserzési idő, most az új technológiával tíz napra csökkent, de ugyanakkor javult a bőrök minősége.  
/MTI/

---  
KIÁLLÍTÁS, FILM ÉS KÖNYV KÉSZÜL A HERENDI PORCELÁNRAÓL

i SZB/Gy Sz Ni Szia 1953. december 9.

A világhírű Herendi Porcelángyár 1954-ben lesz 115 éves. Az építésügyi minisztérium finomkerámiai igazgatósága az illetékes művészeti és tudományos szervekkel egyetértésben ebből az alkalomból herendi porcelán kiállítást készít elő. A kiállítás - amely előreláthatólag a jövő év első felében nyílik meg az Iparművészeti Múzeumban - bemutatja majd a herendi porcelángyártás történetét, a különböző múzeumok és gyűjtemények gazdag herendi anyagát, valamint a gyár felszabadulás utáni munkájának új vonásait. A kiállításon gyakorlatban is bemutatják a művészi porcelángyártás technológiai folyamatát. A szakértőkből álló rendezőbizottság már megkezdte munkáját.

A Magyar Híradó és Dokumentum Filmgyár 15 perces színes kisfilmet készít a herendi porcelánművészetről, egy művészettörténeti munkaközösség pedig tanulmányt ír a herendi porcelángyártás történetéről.  
/MTI/

---  
SZERDÁN ELKÉSZÜLT A HARMADIK TÉLI SERTÉSFIÁZTATÓ A HETVEHELYI ÁLLAMI GAZDASÁG BÜKKÖSDI ÜZEMEGYSÉGÉBEN

Vid Gy No VE Ni 1953. december 9.

A hetvehelyi állami gazdaság bükkösdai üzemegységének dolgozói szép eredményeket értek el ez évben a szabad elletés segítségével. A terv szerinti hétről nyolcra emelték a fialási átlagot azzal, hogy a kocákat a szovjet tapasztalatok hasznosításával nem az ólban, hanem nyári szállásokban fiáztatták.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1953. december 9.

15 óra 20 perc

/Szerdán elkészült...folyt./ Vid Gy No VE Ni

Az elért eredmények azt a gondolatot adták Nagy József farmvezetőnek, hogy télre is hasonló sertésszállást tervezzen.

Azóta két ilyen fiasztató készült és szerdán már a harmadikat fejezte be saját erőből és saját anyagból a hetvehelyi állami gazdaság áosbrigádja. A fagerendázatból készült tető- és oldalvázat kukoricaszárral, oldalát pedig ezenkívül még szalmás trágyával is szigetelték. A szállás belsejében egyszerű fadorongokból készítették a kutyákat, a kocák számára külön térséget, karámot hagytak. Az első és hátsó kijárat mellett két nagy tetőablak biztosítja a szellőzést és a világosságot.

A bükkösi üzemegység sertéstenyésztői az új nevelési módszer mellett kísérleteznek a szovjet szakirodalomból tanult, ugynevezett heterogén keresztezéssel.

Ugy számítják, hogy e módszerrel az ezévi kétszer helyett a jövő évben már több mint háromezer sertést hizlalhatnak, több társasgazdaságot és termelősoportot pedig a látnak tenyészállatokkal./MTI/

MEGKEZDTÉK VÁRPALOTÁN A KORSZERŰ BÁNYABIZTOSÍTÓ ELEMÉKET GYÁRTÓ MOLL-ÜZEM UJJÁALKITÁSÁT

i Vid Hbj/He/Gy Szia P 1953. december 9.

Szénbányáinkban a vágatok tartós biztosításának egyik legkorszerűbb módszere az ugynevezett moll-ives ácsolás. A moll-ives - amelyek elhasznált vasúti sínek átalakításával készülnek - sokkal jobban ellenállnak a bányafolyosót bárhonnán érő nyomásnak, mint a faácsolatok, évekig épségben tartják a vágatot.

A várpalotai bányászok különösen a szellőzőfolyosók biztosításánál használták fel igen eredményesen a moll-iveket, a jövő évben azonban még több vágatot akarnak "vasba öltöztetni", különösen a bánya eddig még érintetlen alsó szénpadjának feltárásánál.

A növekvő igények jobb kielégítésére szerdán megkezdték a moll-üzem ujjáalakítását, s ennek során átépítik a kementét is. A bánya építőcsoportjának munkásai vállalták, hogy a munkálatokkal még ebben az évben elkészülnek. Az ujjáalakítás után a moll-üzem anyai tartós biztosításhoz elegendő vasívet készít, hogy abból nemcsak a várpalotaiak szükségletét lehet kielégíteni, hanem más bányákhoz is lehet juttatni a korszerű biztosítóelemekből.  
/MTI/

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1953 december 9

15 óra 40 perc

"TAKARITSUK MEG KÉTEZER VAGON TÜZIFÁT!" - JELSZÓVAL MOZGALMAT  
INDÍTOTT A SZÉKESFEHÉRVÁRI ÁLLAMI ERDŐGAZDASÁG

1 Vid Hné Ká VE P

1953 december 9

Az erdőgazdaságok fakitermelő munkásai a téli időszakban melegedő tüzeket gyujtanak, hogy szerszámaik hideg, fagyos nyelét, ivó és étkező edényeiket felmelegíthessék. Eddig ezeket a melegedő tüzeket sok helyen értékes tűzifával és szorfával táplálták.

A székesfehérvári erdőgazdaság vezetői kiszámították, hogy egy átlagos nagyságú erdőgazdaság 40 vágásterületén november-től február végéig mintegy 50 munkanapot töltenek a fakitermelők. Egy-egy vágásterületen egym-két melegedő tüzet égetnek s ehhez mintegy két mázsa értékes fát használnak fel naponta. Így az ország 48 erdőgazdaságában közel kétezer vagon kiváló faanyagot égetnek el melegedéshez. Ebből - családonként 20 mázsát számítva -/egy közel 30.000 lakosú város téli tüzelője. kitelik/

A székesfehérvári állami erdőgazdaság elhatározta, hogy "Takarítsuk meg kétezer vagon tűzifát!" jelszóval mozgalmat indít és ehhez csatlakozásra szólítja fel az ország erdőgazdaságait. A dolgozók szerződésben fogadják meg, hogy az értékes faanyag helyett a jövőben csak teljesen értéktelen, korhadt fák, ágak és gyökértuskákat használnak melegedő tüzek gyujtására. A szerződést aláíró munkacsoportok vágásterületére táblát tesznek ki, ezzel a felirással: "Ez a munkacsoport részt vesz a "Takarítsunk meg kétezer vagon tűzifát!"-mozgalomban."/MTI/

SOK DOROGI BANYÁSZ KÖLTÖZIK ÚJ CSALÁDI HAZÁBA

Vid Hné Sz Mr P

1953 december 9

A dorogi szénbányászati tröszt területén jól halad a bányász sajtóházak építése. Ebben az évben összesen 180 kétszobás családi házat építenek, amelyek közül 175 már tető alatt van és december elsejéig 101 család már be is költözött új otthonába. A dorogi Keszölo-uti telepen is tető alatt van már 36 ház. Csokonán pedig 20 új ház sorakozik egymás mellé.

Már folynak az előkészületek a jövő évi családiház építkezésekre is. Tokodon a helyszíntre szállították 25 lakás építéséhez szükséges téglát és a sárisápi telepen is gyűlik az építőanyag. /MTI/ amelyek nagyrészebe beköltöztek, 7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiedás

1953 december 9

15 óra 55 perc

UJ UTAK A BÁNYAVIDÉKEK KÖZLEKEDÉSÉNEK MEGJAVÍTÁSÁRA

I Á/Á/Hné KL VE P

1953 december 9

Nagy útemben indultak meg az utépitések a bányák és a községek között.

A Fojér és Veszprém

megyei bauxitbányákhoz szerpentin-utat építettek Bittóhegy és Kincsésbánya között, amelyen már meg is indult a forgalom. A Nyirád környéki bauxitbányákhoz Sümeg, Devecser és Ajka között 18 kilométer hosszú makadám-ut épült. Ennek az utnak elkészítése különösen nehéz volt, mert mintegy 40.000 köbméter sziklát kellett megmozgatni és elszállítani.

Komlón

is építenek új utakat. Az egyes aknákat ugyanis össze kell kötni a településekkel, a főútvonalakat a különböző telopokkal. Idén elkészül a Kossuth-aknákat Kökönyössel és a pécsi műúttal összekötő makadámút, jövőre pedig mindkét utat egészen az akna bejáráráig aszfalttal burkolják. Az új Béta-aknához már a most elkészült makadámúton közlekednek a bányászjáratok. Zobápuszta felé, ezáltal megrövidült az ut Szászvárhoz is. A Komló és Zobápuszta között húzódó utat két helyen is keresztezi a gazdasági vasút. Itt két felüljáró építése is megindult. /MTI/

---

UJFAJTA MAGYAR MAGNETOFONSZALAG KÉSZÜL A REMIX GYÁRBAN

i Kz/tot/F/Hné NL Mr P 1953 december 9

Hezánkben már régebben is készítettek magnetofonokat, de a hangfelvevő készülékekhez szükséges szalagot külföldről kellett behozni. A Remix Gyár dolgozói elhatározták, hogy megkísérik a magnetofonszalag hazai előállítását. Ebben a munkában segítségükre siettek a Vegyipari Kutatóintézet dolgozói is. Hátrónapi kísérlet után sikerült is a kutatóintézet dolgozóinak a szalaggyártáshoz szükséges megfelelő mágneses tulajdonságu finom vasport előállítaniok, ami a magnetofon-szalaggyártásban nélkülözhetetlen. A Remix Gyár dolgozói ezt a vasport finom elosztásban, lakkban keverik, különleges gép segítségével papírszalagra kenik, s száradás után tükörsimára hengerlik.

M Az első ezer méter ilyen szalag november közepén elkészült; többszörösen megvizsgálták, s a tudományos intézetben ellenőrizték. A megállapítás szerint az új magyargyártmányu magnetofonszalag minőségben egyezik a külföldi jóminőségű szalagokkal. A jövő év első negyedében már naponta több ezer méter magyar magnetofonszalagot gyártanak. /MTI/

## AZ ORSZÁGOS BÉKETANÁCS ELNÖKSÉGÉNEK ÜLÉSE

t HA/F/Gy Mi Mr P 1953. december 9.

Szerdán délelőtti ülést tartott az Országos Béketanács elnöksége. Az ülésen résztvett Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, valamint Andics Erzsébet, az Országos Béketanács elnöke és Péter János református püspök, a Béke-Világtanács tagjai, Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes és Nánási László, az Országos Béketanács alelnökei, Szabó István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes. Ott volt Rusznyák István Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, Mihailich Győző Kossuth-díjas akadémikus, Aczél Tamás Sztálin- és Kossuth-díjas író, Kónya Lajos Kossuth-díjas, a Magyar Írók Szövetsége főtitkára, Veres Péter Kossuth-díjas, Méray Tibor és Parragi György Kossuth-díjas újságírók. Ott volt Rör Bertalan Kossuth-díjas festőművész. Az egyházak békemozgalmának képviselőjeként Bereczky Albert református püspök, Horváth Richárd protonotárius kanonok, a Katolikus Papok Országos Békebizottságának alelnöke, és Mag Béla címzetes kanonok, a Katolikus Papok Országos Békebizottságának titkára vettek részt az ülésen. A termelés hősei közül ott voltak Deák János és Tajkov András Kossuth-díjasok és még mások a termelés, a tudományos és a kulturális élet jelentős személyiségei közül.

Az elnökség ülését Mihályfi Ernő nyitotta meg, majd Andics Erzsébet számolt be a Béke-Világtanács bécsi ülészakának munkájáról.

/Andics Erzsébet beszédének kivonatát később adjuk./

Ezután Péter János református püspök emelkedett szólásra.

Péter János beszámolójában hangsúlyozta, hogy a világ minden táján növekvő mértékben fogadják el az egyházak keretén belül is a békemozgalmak leglényegesebb tételeit. Amerikai, ausztráliai, újzéländi egyházi testületek foglalnak állást a különböző társadalmi rendszerek tartós és békés együttélésének elve és a vitás kérdéseknek tárgyalások útján történő megoldása mellett.

- Az egyházak keretén belül is - : 3. - mondotta - egyre szélesebben érezteti hatását az a meggyőződés, hogy nem elég a háborút rossznak, a békét jónak tartani, hanem aki valóban békét akar, annak cselekednie is kell a béke érdekében. Egy újzéländi zsinat felszólította a Presbiteriánus Egyházak Világszövetségét, hogy akadémiai általánosságok helyett adjon tanácsot: mit tehetnek az egyházak gyakorlatban a békéért.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1953. december 9.

16 óra 40 perc

/Az Országos Béketanács...:folyt. / t HA/F/Gy M1 Mr P

- Az egyházak keretén belül is növekszik az az igény, hogy különböző meggyőződésű, világnézeti emberek, irányzatok, békére irányuló törekvéseit össze kell hangolni és egyesült erővel kell a béke védelméért sikraszálni.

Péter János elmondotta, hogy a békemozgalom nagyarányu fejlődése, várható lehetőségei, az eseményekre formálódó ereje szempontjából ezek a tünetek sem jelentéktelenek. Hangsúlyozta, hogy ezeket a tüneteket világosan tárta fel és a bennük mutatkozó további jó alkalmaknak a béke ügye szempontjából való értékesítése felé jelentős lépésekkel vitte előbbre a békemozgalmat Nyikolaj moszkvai metropolitának a Béke-Világtanács ülésén elhangzott beszéde és Martin Niemöllernek, a nyugatnémetországi evangélikus egyház lelkészének erre a beszédre adott válasza. Idézett Nyikolaj metropolita beszédéből, aki Bécsben a többi között a következőket mondotta: "Nem szabad elfelejteni, hogy a béke megvalósításában a keresztyén százezrek szolidaritása nem valamiféle erkölcsi absztrakció, hanem hatalmas ellenálló erő a háborúval szemben és nehéz lenne ezt a tényt figyelmen kívül hagyni. De több is ennél - nagy példák - a keresztyének mellett milliónyi muzulmán, buddhista és zsidó menettel."

Nyikolaj metropolita - mint elmondotta - többször fordult már felhívással Nyugat keresztyéneihez és rámutatott arra az óriási felelősségre, amely a nyugati keresztyénséget a dolgok állásában terheli.

Péter János a továbbiakban arról beszélt, hogy Niemöller lelkész magyarországi tartózkodása után, itteni élményeivel gazdagodva érkezett Bécsbe. Háláját fejezte ki Nyikolaj metropolita felhívásáért, egyetértett azzal, hogy felhívják a nyugati egyházakat: figyelmeztessék újra meg újra híveiket, hogy felelősek a békéért.

- Az egyházakban az egész világon megérett a helyzet arra, - folytatta Péter János - hogy Nyikolaj metropolita és Niemöller lelkész megnyilatkozása a széles rétegekre ható kedvező visszhangra találjon és ennek következtében növekedjen mind az egyházak képvisellete a békegyűléseken, mind az egyházak béke munkájának jelentősége az egyházi nemzetközi gyűléseken.

A továbbiakban elmondotta, hogy ez év januárjában Indiában résztvett az Egyházak Világtanácsa Központi Bizottságának ülésén, amely táviratot intézett az ENSZ-hez a koreai vérontás megszüntetése és a nagyhatalmak képviselőinek tárgyalása érdekében.

/Folyt. kty./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1953. december 9.

16 óráig percre

/Az Országos Béketanács...2.folyt / t HA/F/Gy MI Mr F

Ez év augusztusában Hollandiában vett részt Bereozky Albert püspökkel a Presbiteriánus Világszövetség konferenciáján. A konferencia felhívással fordult minden református egyházhoz, tanácsokat adva, hogy mit tegyenek a békéért. Elmondotta, hogy a holland református egyház hetilapja nemrég közölt hírt "Az egyház és a béke" nevű mozgalom konferenciájáról, amely - mint a lap írja - elítélte a Hollandiában folyó háborus propagandát, kívánta a népi Kina felvételét az ENSZ-be, kifejezte, hogy kritikával kell fogadni azt a felfogást, mintha a Nyugatot a Szovjetunió felől veszély fenyegetné és követelte Németország egységének békés megteremtését. Az Egyházak Világtanácsa Központi Bizottságának elnöke, George Bell chichesteri püspök egyházkerülete közgyűlésén követelte a nagyhatalmak, köztük a népi Kina, vezetőinek találkozását, a fegyverkezések csökkentését. A Francia Országos Béketanácsnak a bonni háborus szerződés ratifikálása ellen tiltakozó ülésén Francis Boso református lelkész, a BVT tagja, előadást tartott, amelyen szintén tiltakozott a francia nép létét veszélyeztető háborus szerződések ellen. Dibelius berlini püspök legutóbb egy dániai előadásában kijelentette: "Csak olyan európai közösség alkalmas a háboru megakadályozására, amelyben résztvesz a Szovjetunió és Lengyelország is."

- Hosszu sorát idézhetném még - folytatta Péter János - azoknak a megnyilatkozásoknak, amelyek az egyházak területén a békés megoldások szempontjából kedvező tüneteket mutatnak. Olyan nyugati egyházi lapok és személyiségek, akik a világfeszültség kibontakozásának kezdetén a magyarországi egyházak állásfoglalásait a békéért vagy agyonhallgatták, vagy látszólag egyházi kritikával utasították el, ma már egyre gyakrabban fejezik ki azt a meggyőződésüket, hogy egyházaink állásfoglalásai az egyház lényegéből erednek és valóban jó szolgálatot végeznek.

- A Béke-Világtanács bécsi határozatai új lendületet adnak a béke védelmének az egyházak életében is. Igerhetem, hogy ezeket a határozatokat a magyar református egyház keretében is rendszeresen ismertetjük, mindenkor a nemzetközi helyzet fejleményeivel összefüggésben. Békeszerető hazánk egyházi határozott állásfoglalásaikkal munkálják majd a világ különböző tájain lévő egyházak közös egyházi szolgálatait a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében - fejezte a felszólalását Péter János református püspök.

Ezután Benke Valéria, az Országos Béketanács titkára számolt be az elnökség október 9-i ülésén hozott határozatok végrehajtásáról. Ezen az ülésen határozták el, hogy ősszel béke-találkozókat rendeznek. A béketalálkozók azt a célt szolgálták, hogy a magyar nép széles tömegei megismerjék a nemzetközi helyzet alakulását, ennek a lapján erősödjenek népünkben a más népek iránti barátság,  
/Folyt.köv./

Ko

/Az Országos Béketanács...3.folyt / t HA/F/Gy Mi Mr P

a béke erőibe vetett bizalom, s ugyanakkor felismerje azt is, hogy a háborús erők milyen mesterkedéseket folytatnak a nemzetközi tárgyalások körül. Az is célja volt a munkának, hogy a Béke-Világtanács budapesti felhívását követve a magyar viszonyoknak megfelelően járuljon hozzá a nemzetközi békeharcokhoz és előkészítse a magyar béke-mozgalmat a Béke-Világtanács bécsi ülésére.

- Ezeket a célokat a találkozókön nagyrészt elértük - mondotta Benke Valéria. - Megélénkült a béke-mozgalom, a tájékoztatás a nemzetközi helyzetről széles körben indult meg az országban s elmondhatjuk, hogy kezdenek történni a béke-mozgalom felvilágosító munkájának új vonásai és módszerei. Elértük a béketalálkozókkal, hogy a magyar nép demonstratív megmozdulásokkal köszöntötte a Béke-Világtanács bécsi ülését.

- A béke-mozgalom terén most végzett munkának három szakasza volt. Az első szakaszban a régi kisgyűlések helyett beszélgetéseket tartottak a békeharcosok a dolgozókkal. Ez az új forma a békebizottsági tagok számára még szokatlannak volt. A második szakaszban békeestek rendezésére került sor. A békeestek, amelyek ugyan csak a magyar béke-mozgalom új megnyilatkozási formái, általában sikeresek voltak. A békeesteken színes előadásban ismertették a nemzetközi helyzet legfontosabb új eseményeit és vonásait, majd kulturműsor és mindvégig ünnepélyes külsőségek tették érdekessé és kedvessé a hallgatók számára az összejövetelket. Budapesten és néhány vidéki városban értelmiségi békeesteket is rendeztünk, ezenkívül egyes értelmiségi foglalkozási ágak maguk tartottak egymás között baráti találkozót. Budapesten a X. kerületben és Szentágotfalván orvostalálkozó volt, több vidéki városban a pedagógusok találkoztak, Sztálinvárosban a műszaki értelmiség tartott összejövetelt.

- A harmadik szakaszt a járási és a budapesti kerületi béketalálkozók jelentették. 173 helyen rendeztünk ilyen találkozókat, amelyekre a békeesteken körülbelül 35.000 küldöttet választottak. A meghívott vendégekkel együtt összesen mintegy 40.000 ember vett részt a találkozókön. Nagy sikerre vezetett a találkozókön az az újítás, hogy a legtöbb helyre az Országos Béketanács küldött ki előadókat, részben saját tagjai közül, részben más békeharcosokat, akik szívesen vállalták ezt a feladatot. 35 író, 4 művész, 25 újságíró, 36 különféle hivatású vezető értelmiségi, 55 állami és tömegszervezeti vezető funkcionárius volt az előadók között. Megállapítható, hogy a magyar értelmiség igen nagyszabású munkát végzett a béke-mozgalomban: többen is voltak, akik az első találkozó után maguk kérték beosztásukat újabb találkozókra.

/Folyt.köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1953. december 9.

16 óra 5 perc

/Az Országos Béketanács...4. folyt./ t HA/F/Sy Mi Mr P

Az előadások színvonala nagyban emelte a béketalálkozók sikerét, jelentőségét, hatását a békemozgalomra. Hozzájárult a találkozók sikeréhez az is, hogy 131 külföldi békeharcos, aki ezalatt az idő alatt Magyarországon tartózkodott, szintén résztvett a béketalálkozókön.

A továbbiakban Benke Valéria beszámolt arról, hogy a béketalálkozók megrendezése során 45 helyen választottak járási békebizottságot, s ezzel a magyar békemozgalom elérte, hogy az ország minden járásában működik békebizottság. A béketalálkozók tapasztalatairól szólva kiemelte a magyar békeharcosok, különösen a járási béketitkárok jó munkáját, ugyanakkor arra is rámutatott, hogy egyes helyi békebizottságok még nem értették meg egészen a békemozgalom új vonásait.

A téli időszak békemozgalmi feladatait ismertette ezután. A magyar békemozgalom a most következő időszakban a Béke-Világtanács határozataiban szereplő feladatok teljesítésére készül fel. Az Országos Béketanács kulturális bizottsága a Béke-Világtanács határozatában szereplő négy évforduló megünneplését készíti elő.

Ezután az Országos Béketanács elnöksége a Benke Valéria által beterjesztett következő nyilatkozatot fogadta el:

"Az Országos Béketanács Elnökségének nyilatkozata

A Béke-Világtanács magyar tagjai útján üzenet érkezett Bécsből. Válasz népünk jólétet teremtő életéről tanuskodó üzeneteire. Az van benne, hogy a Béke-Világtanács úgy fogadta a hófehér lapokra rótt üdvözlőket, ahogyan mi küldtük: nagy örömmel, nagy szeretettel, az őszinte barátság tanujeléként.

Amikor átadjuk ezt az üzenetet, jó alkalom nyílik, hogy hozzáfűzzük a mi köszöntésünket is. A járási és kerületi béketalálkozók munkájának részeseit köszöntjük. A béketalálkozók előadóinak, küldötteinek és rendezőinek - a békebizottságoknak üzenünk.

Az Országos Béketanács Elnöksége köszönti a magyar békemozgalom derék munkásait abból az alkalomból, hogy a magyar békemozgalom új megnyilvánulásait, a békebeszélgetéseket és békeesteket a nemzetközi kérdések demokratikus iskolájává tették. Köszönti abból az alkalomból, hogy a Béke-Világtanács budapesti és bécsi ülészsaka közötti időben 173 béketalálkozó tettek tanuságát népünk békeakarataról.

Köszöntjük a béketalálkozók szónokait, a magyar értelmiség színe-javát, írókat, művészeket, tudósokat, orvosokat, mérnököket, újságírókat, akik a magyar békemozgalom történetében először vettek részt ilyen nagy számban a tevékeny békemozgalmi munkában.

/Folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1953. december 9.

16 óra 15 perc

/Az Országos Béketanács...5.folyt ✓

Köszöntjük a békeestek helyi előadóit, a pedagógusok, műszaki, tudományos, hivatali értelmiségiek százait, akik a falusi, üzemi, kutató intézeti, kórházi, hivatali dolgozók lelkes tanítóinak bizonyultak.

Köszöntjük a magyar békemozgalom odaadó, lelkes, új munkásait, a járási és kerületi békebizottsági titkárokat, akik első ízben e nagy megmozduláson mutatták meg: milyen eredményesen lehet dolgozni a békéért.

Köszöntjük az egyszerű békeharcosok százazreit, mindazokat, akiknek szívét a békemozgalom nyitotta ki a haza forró szeretetére, szemét a békemozgalom nyitotta rá más népek megismerésére és megbecsülésére, akaratát a békemozgalom edzette meg, hogy helytállással, munkával segítsék békénk megszilárdítását és jólétünk emelését.

Köszöntjük az ezerszámra írott és sok szeretettel díszített üzenetek küldőit, azokat, akik egész falujuk, üzemük, utcájuk békeszerető embereinek gondolatait öntötték szavakba, foglalták a népi izlés és a művészi készség virágkoszorúba.

A lelkes munka azt eredményezte, hogy a magyar nép is méltón kiveszi részét a tárgyalások érdekében folyó világméretű kampányból, amelyet ez év júniusában éppen hazánk fővárosából indítottak el. Milliók vágya fejeződik ki a "béke-munka-jólét" jelszavában. A békére, jólétre vágyó emberek egyre jobban megértik, hogy az ő kezükben van a béke és a jólét ügye egyaránt, s a munka érleli meg a legszebb gyümölcsöket.

Az Országos Béketanács Elnöksége további munkára hívja fel a békemozgalom minden munkását. Vigyék el a felvilágosítás fényét minden házba, minden ember szívébe és agyába. Legyenek a béke ügyének hírvivői, a felvilágosító munka élenjárói. Gyűjtsék maguk köré az embereket, válaszoljanak kérdéseikre, magyarázzák meg: mi miért történik a nagyvilágban, hogyan függenek össze az események egymással és a mi dolgainkkal.

A béketalálkozók nagy sikere adjon új erőt a békemozgalom egyszerű embereinek. Tudjanak egyszerre tanulni és tanítani. Lássák, hogy miért küzdünk, együtt a világ valamennyi békeszerető emberével: a tartós békéért, amely soha ennyire nem volt a mi kezünkben, mint most.

Az Országos Béketanács elnökségének ülése Mihályfi Ernő zárószavaival ért véget. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1953 december 9

17 óra 05 perc

UJ NÉPBOLT, HUSÚZLET ÉS NÉPBÜFFÉ NYILIK KAZINCBARCIKÁN

Vid Hné Sz Ni VE

1953 december 9

Kazincbarcikán, az Ujvárosban az újvárosban és az épülő kooperáció területén már 11 népbolt van. A legutóbbi vásáron több mint félmillió forint értékben vásároltak ruhát és más közszükségleti cikkeket a kazincbarcikai építők. A növekvő igények kielégítésére most új népbolt nyílik.

Az új népbolt belső berendezésének építésével egyidőben megkezdődött egy új husbolt és egy népbüffé berendezése is. Az új esztendő első napjaiban nyílik meg az új népbolt, a husüzlet, valamint az első állandó jellegű népbüffé. /MTI/

---

ÉPÜL ÉS SZÉPÜL DEBRECEN

1 Vid A/Szné/Hné Sz Szia Ni

1953 december 9

Debrecen utcáin sorra emelkednek az új házak, javítják a járdákat, utakat, szépül, fejlődik hazánk harmadik legnagyobb városa. A régi zeg-zugos színházátjáró helyén kétemeletes lakóház és a villamosvasut új székháza épül fel. A Csapó-utóra nyíló új utca gyalogjáróját szerdán adták át a forgalomnak. Három bérház építéséhez kezdtek, amelyekben 72 lakás nyújt majd otthon tulajdonosainak. A debreceni állami gazdaság dolgozói részére 19 családi ház épül és összesen 29 szövetkezeti családi ház építését kezdték meg. Négy új bölcsőde is épül Debrecenben. A Csapó-kertben a Mátyás király-utat több mint 400.000 forint költséggel kikövezték. Itt már a forgalom is megindult. A Rákosi-telepi dolgozók részére másfél kilométer hosszú járdát létesített a városi tanács. /MTI/

---

43 TONNA acélt csapoltak terven felül egy nap alatt az RM Martin-üzemében

1 Ba/KV/Hné Ba Szia

1953 december 9

Az RM Martin-üzemének dolgozói december 8-án 43 tonna acélt csapoltak terven felül. Legjobban ment a munka Somogyi Balázs művezető éjszakai műszakában, ahol a IV-es kemencénél dolgozó Dozsa-brigád 117.6 százalékra teljesítette előirányzatát. Ezzel a Somogyi-műszak már több mint 350.000 forint értékű acélt termelt ebben az évben terven felül. Itt dolgozik Jónás Ferenc munkaérdekmendes főolvasztár is, aki a Martin-üzem munkáját Amosov tanácsainak terjesztésével és alkalmazásával segíti. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1953 december 9

17 óra 25 perc

A MAGYAR PAMUTIPAR DOLGOZÓI TELJESITETTÉK ÉVI EXPORTKÖTELEZETTSÉGÜKET

1 hm/B/Hné KL N1 M

1953 december 9

A Magyar Pamutipar dolgozói december 10-é helyett december 9-én, határidő előtt egy nappal teljesítették exportkötelezettségüket, s ezzel biztosították, hogy a kikészítőzemek is határidőre teljesítsék exporttervüket. A gyár dolgozói az előírt mértékmenyiséget valamennyi cikkből elkészítették, női ruhavászonból pedig 112.000 méterrel szárnyalták túl tervéket. /MTI/

---

A CSORVÁSI "ÚJ ÉLET" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN 36 FORINT 70 FILLÉR EGY MUNKAEGYSÉG ÉRTÉKE

1 Vid Hné Ká VE M

1953 december 9

A csorvási "Új Élet" termelőszövetkezet társzámadási közgyűlésén örömmel hallgatta a tagság Orbán Mihálynak, a szövetkezet elnökének beszámolóját.

A becsületesen elvégzett munkát bő terméssel hálálta meg a föld; holdanként 13 kiló buza, 18 mázsa 30 kiló árpa volt a termésátlag. Egy-egy munkaegységre többek között öt kiló 90 deka búzát és másfél kiló árpát oszthattak ki. A termelőszövetkezet 16 holdas kertészete is több mint 200.000 forint bevételt hozott; almából öt vagonnal szedtek le az év őszén. Az almatermésből 50 dekát osztottak munkaegységenként.

A sertésstenyésztés is jól jövedelmezett. A meglévő mangalica sertésállományt az évben negyven hussertés anyakocával növelték. Hetven süldőt adtak el, ezekért 60.000 forintot kaptak. Évi beadásuk teljesítése után 42 hizójukat most már szabadpiacon értékesítik. A sertésstenyésztés eddig több mint 200.000 forintot adott a közös vagyonhoz, s nagyban hozzájárult ahhoz, hogy 10 forint 95 fillér készpénzt oszthassanak. A természetbeni járandóságokkal együtt 36 forint 70 fillér egy munkaegység értéke.

A termelőszövetkezet zárszámadási közgyűlésén elmondták azt is, hogy kapásokból igen gőnge volt a termésük. A növény-ápolási munkák idején ugyanis a családtagok vonakodtak a munkától. Úgy a kukorica holdanként csak tíz mázsa átlagtermést adott. Ha többször megkapálják, elérhették volna a 30 mázsát is és most 26 vagonnal több kukoricájuk lenne. A cukorrépánál hasonló volt a helyzet. Ezek a mulasztások több mint félmillió forinttal károsították meg a szövetkezetet.

hibákból.

A csorvási "Új Élet" tsz tagsága tanult az elkövetett  
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1953. december 9.

17 óra 45 perc

/A csorvási...folyt./ i Vid Ká VE M

A zárszámadó közgyűlés után nagy kedvvel láttak hozzá a még hátra-  
lévő szántóföldi munkákhoz és előkészítik a háromszáz férőhelyes  
sertésfiasztató és a takarmánykonyha felépítéséhez szükséges anya-  
gokat. /MTI/

---

SZERDÁN MÁR DECEMBER 24.-I TERVÜKNÉL TARTOTTAK A LÁBATIANI  
CEMENTGYÁR DOLGOZÓI

Vid Sz Gy Ni M 1953. december 9.

A lábatlani cementgyár rigmusbrigádjának sok dolga akadt  
ebben a hónapban. Már számos dolgozó teljesítette éves tervét s a  
rigmusbrigád vidám nótaszóval köszöntötte őket. Az üzemrészek kö-  
zül elsőnek a kőbánya dolgozói fejezték be éves tervüket hétfőn  
reggel, a munkát nehezítő szitáló sűrű köd elbúrára is, 24 nappal  
a határidő előtt. Kedden reggel a mészüzem dolgozói is  
jelentették éves tervük befejezését.

Az üzemrészek dolgozóinak lelkes versenye azt eredményez-  
te, hogy évi cementtermelési tervük teljesítésében 15 napos előnyt  
szereztek. Szerdán reggel már december 24.-i tervükön dolgoztak. /MTI/

---

FIATAL ÉPÍTŐMŰVÉSZEK ORSZÁGOS TALÁLKOZÓJA

i SZB/SZB/Gy KL Ni M 1953. december 9.

A Magyar Építőművészek Szövetsége országos találkozót  
rendez a jövő héten a fiatal építőművészek részére. Az országos  
találkozón a szövetség kiállítja a fiatal építőművészek 1953. évi  
legjobb épületterveit. A négy legjobb tervet összesen 15 ezer  
forinttal jutalmazták. /MTI/

—

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3<sup>5</sup>. kiadás

1953. december 9.

17 óra 45 perc

LŐCSEI LAJOS, AZ OZDI SZÉN BÁNYÁSZATI TRÖSZT IGAZGATÓJA: "MÉG KEMÉNYEBBEN KELL KÜZDENÜNK, HA BE AKARJUK HOZNI ELMARADÁSUNKAT"

i Vid Hbj/He/Gy Ba Szia. M 1953. december 9.

Az Ozdi Szénbányászati Tröszt dolgozói októberi nagyaktívá értekezletükön megfogadták, hogy december 31-re behozzák éves tervükben megtervezett elmaradásukat. Becsülettel hozzá is láttak az ígéret valóra váltásához, novemberben több mint 3000 tonnát törlesztettek és decemberi tervüknek szerda reggelig esedékes részét is 102,7 százalékra teljesítették. Ez azonban még mind kevés a vállalás teljesítéséhez, s ezzel kapcsolatban Lőcsei Lajos, az Ozdi Szénbányászati Tröszt igazgatója a következő nyilatkozatot adta az MTI munkatársának:

- Naponta 110 százalékra kell teljesítenünk a tervet, ha becsülettel akarjuk zární az esztendőt. Ehhez minden lehetőség megvan, ennek ellenére a termelés hullámzik. Néha 127 százalékot érünk el napi tervünk teljesítésében, máskor pedig, mint például hétfőn is, csak 80 százalékot. A hullámlás legfőbb oka, hogy az üzemvezetők, a körletaknászok nem telepítik az előírt műszakszámot. Parkaslyukon például egyik napról a másikra 15-20 százalékos ingadozást mutat a produktív létszám. Hasonló a helyzet a somszályi üzemben is. Különösen szembetűnő ez a frontfejtéseken: a front homlokhosszát az év elejéhez viszonyítva 15 százalékkal növeltük, ennek ellenére a nagyteljesítményű munkahelyek előnye nem mutatkozik meg, mégpedig azért nem, mert kevés dolgozót telepítenek ezekbe a fejtésekbe. Pedig létszámbővítésre nem hivatkozhatnak az üzemek, hisz minden egyes bányánál biztosítottuk a szükséges létszámot és a szelvényelés mellett a fenntartásra, elővájásra is jut elég munkaerő.

- Ezekben a lazaságokban hibásak vagyunk mi is, a tröszt műszaki vezetői. Papíron ugyan kiadjuk az intézkedéseket, de nem ellenőrizzük azok végrehajtását. Emiatt azután az üzemvezetők és körletaknászok "kedvük szerint" osztják be a munkásokkal egyes feladatok elvégzésére.

- Még 20 nap van hátra az év végéig. Mi mindent megteszünk, hogy az adósságot letörlesszük, s ennek érdekében felelősségre vonjuk mindazokat, akik az előírásokat nem tartják be. A műszaki feladatok kihasználásával el akarjuk érni a napi 110 százalékos termelést s ezzel az adósság letörlesztését, - fejezte be nyilatkozatát Lőcsei Lajos, az Ozdi Szénbányászati Tröszt igazgatója. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1953. december 9. 17 óra/perc

A VÁRPALOTAI BÁNYÁSZOK ÉRTEKEZLETEN TÁRGYALTÁK MEG AZ IDEI KOLLEKTIV SZERZŐDÉS VÉGREHAJTÁSÁBAN ÉRT EREDMÉNYEKET ÉS HIBÁKAT

i Vid Hbj/He/Gy Ba Szia M 1953. december 9.

A várpalotai bányászok kedden értekezletet tartottak, amelyen megtárgyalták: hogyan hajtották végre a kollektív szerződésben foglaltakat.

Haracska Imre, a vállalat igazgatója beszámolójában elmondotta, hogy az igazgatóság kötelezettségeinek tulhymó részben eleget tett, sőt ígéretén felül is sokat tett a bányászok munka- és életkörülményeinek javításáért, a kulturális és sportigények kielégítéséért. Műszaki vonatkozásban a két gumiszalag helyett nyolcat, négy kaparó szalag helyett hatot szereltek be, 15 ventilátor és több mint 3000 méter légszó beállításával javították meg a bányászok szellőztetését. Biztosították mindig a kellő számú munkahelyet, 520 méter helyett 540-560 méter hosszúságú frontfejtésű létesítettek. A tervezett 110 helyett 170 bányászt képeztek vajúrrá és jelenleg is százán tanulnak a vajúrtanfolyamon.

C. Szabó József SzB elnök a szakszervezet egyéves munkájáról számolt be, s elmondotta: a bányászok is teljesítették a termelés növelésére adott szavukat: a második félévben eddig mintegy 45.000 tonna szenet adtak terven felül.

Az értekezlet résztvevői beszéltek a hibákról is. Többen kifogásolták, hogy nem minden esetben kapják meg a szükséges méretű bányafát, gyakran okoz nehézséget munkájukban a szerszámhiány. Többen kérték, hogy ezentúl a kollektív szerződés végrehajtásáról sürűbb időközönként tárgyaljanak.

Ezután a vállalat igazgatója 22.000 forintot osztott ki a jó munka jutalmaként. /MTI/

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖZLI:

k-MTA Gy Mi VE M  
Pattantyus Á. Géza, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja  
csütörtökön délután 1/2 6 órakor tartja székfoglaló előadást a  
Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége üléssternében  
/V., Reáltanoda-u. 13-15. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1953. december 9.

18 óra 10 perc

A KITARTÓ KUTATÓMUNKA EREDMÉNYE: UJABB, 100 EZER TONNÁNYI SZÉNMEZŐ - MŰVELÉSET KEZDTEK MEG A TATABÁNYAI X-ES AKNÁBAN

i Vid Hbj/He/Gy Ba Szia M 1953. december 9.

A tatabányai X-es aknában az ugynevezett Móricz-mező termelése műszaki okok miatt lényegesen csökkent. Fontos volt tehát, hogy a X.-es akna műszaki vezetői rövid időn belül olyan bányamezőt kapcsoljanak be a termelésbe, amely tehermentesíti a Móricz-mező kiesése miatt igen feszített feladatokkal küzdő mélyszinti bányarészt.

A feladat megoldásához Korompai Viktor, a bánya főmérnöke látott hozzá. A bánya régi térképeinek részletes tanulmányozásával, majd pedig a legidősebb bányászoktól szerzett vélemények alapján kezdte meg munkáját és 4 hónapi kutatás után már májusban két új bányamezőt bekapcsolhattak a termelésbe.

Most újabb sikert ért el: egy új, a bánya térképein nem szereplő szénvagyont tártak fel. Az új bányamezőben befejezéshez közeledik a vízgyűjtők és szállítóvágatok kiépítése, sőt fejtési munkahelyet is átadtak rendeltetésének. Az új bányamezőből - amelynek szénvagyont száz ezer tonnára becsülik - kedden már 90 csillószenet küldtek felszínre./MTI/

AZ ÉLELMISZERIPAR ÖT IPARÁGA BEFEJEZTE ÉVES TERVÉT

k Éim Gy Sz.Ni M 1953. december 9.

Az élelmiszeripari minisztérium jelenti: Az élelmiszeripar iparágai közül a sütő- és tésztaipar, a konzerv- és paprikaipar, az édesipar, a sör- és láta-kávészeripar és a szeszipar befejezte 1953. éves tervét./MTI/

A WILHELM PIECK GYÁRBAN MEGJUTALMAZTÁK A "SZTAHANOVISTA HÓNAP" SORÁN KITŰNT DOLGOZÓKAT.

Vid Ba Gy Szia M 1953. december 9.

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár több üzemében szerdán délben megjutalmazták azokat a dolgozókat, akik a novemberben indult "Sztahanovista hónap" során lelkiismeretes, odaadó munkával vették ki részüket a terv teljesítéséért, az élüzem-csillag, valamint a SZOT és a minisztertanács zászlajának megtartásáért folyó versenyből. A megjutalmazottak között van Horvath Gyula betanított gépmankás, aki november első harmadában még a 100 százalékot sem tudta elérni, a második és harmadik harmadban 148, illetve 178 százalékra emelte teljesítményét. Kozma Bertalan betanított esztergályos, 107 százalékról 145 százalékra emelte termelését. Bozsoki Mihály esztergályos selejtmentes minőségi munkájáért kapott jutalmat./MTI/

ko

B 38. kiadás

1953. december 9.

18 óra 45 perc

SAJTÓFOGADÁS A NÉMET FILMHÉT ALKALMÁBÓL A MŰVÉSZETI SZÖVETSÉGEK HÁZÁBAN

t -oz -PGy/-oz/Gy Bc VE M 1953. december 9.

A Német Filmhétre Magyarországra érkezett német filmművészeti küldöttség vezetője Karl Gadow, az Állami Filmügyi Bizottság elnökhelyettese szerdán délben a Művészeti Szövetségek Házában sajtófogadáson ismertette a Német Demokratikus Köztársaság filmgyártásának eredményeit és az azzal kapcsolatos problémákat. A sajtófogadáson a Német Filmhét alkalmából hazánkban tartózkodó német filmszakemberek közül jelen volt Albert Wilkenning, a DEFA gyártási igazgatója, Ulrich Dieckrich, a DEFA optikai részlegének kutató munkatársa és Georg Gutschmidt, a DEFA laboratóriumi részlegének munkatársa.

Szilárd György, az Országos Moziüzemi Igazgatóság igazgatója üdvözölte a német vendégeket, majd Karl Gadow tartott beszámolót. Hangsúlyozta: a Német Demokratikus Köztársaság filmgyártásának legfőbb célkitűzése olyan filmek készítése, melyek a béke, az építés és a hazaszeretetre nevelés szellemében szólnak a nézőkhöz. Ezután a német filmgyártás szervezeti felépítését ismertette. Beszámolt arról, hogy jelenleg Berlin demokratikus övezetében 100, vidéken 1450 filmszínház működik a Német Demokratikus Köztársaságban. Különösen nagy gondot fordítanak a körzeti filmszínházak fejlesztésére, ezeket sokszáz új géppel látták el. Ez év tavaszán és októberében vidéken filmfesztiválokat rendeztek igen nagy sikerrel.

A filmmel kapcsolatos kérdések tisztázásához nagy segítséget nyújt a "Deutsche Filmkunst" című ideológiai folyóirat. Ezenkívül népszerű füzeteket, brosurákat is adnak ki, amelyekben többi között ismertetik a Szovjetunió és a népi demokratikus országok filmművészetét. A filmalkotók számára nemrégiben klub nyílt meg, amely szintén elősegíti a film problémáinak megvitatását.

Ezután az alkotó munkáról beszélt. Elmondotta, hogy 1952-ben hat játékfilmet készítettek, köztük olyan nagysikerű, nemzetközileg elismert műveket, mint az "Elítélt falu", vagy az "Asszonyország". 1953-ban 13 játékfilm elkészítését vették tervbe, ebből nyolc már elkészült. Egy nagy színes mesefilmet december 25-én mutatnak be. Januárban kerül a közönség elé az "Ötös rakpart" című film, amely a hamburgi kikötő munkásainak életét, békeharcoát szemlélteti. Fritz Reuter, a múlt században élt német költő verse nyomán nagy játékfilm készül, amely a parasztok harcát mutatja be a kizsákmányoló nagybirtokosok ellen. A "Boszorkányok" című készülő film meséje különféle babonás szokásokat leplez le. Ifjúsági film készül "A titokzatos roncs" címmel. Jelenleg forgatják a német mozgómozgalm nagy vezérééről, Ernst Thälmannról készülő film első részét. Jövőre kezdik meg a film második részének forgatását, amellyel 1955 elejére készülnek el.

/Folvt.köz./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1953. december 9.

18 óra 35 perc

/Sajtófogadás...folyt./ t -cz-PGy/-cz/Gy Bc VEM

1954-re tizenöt játékfilm gyártását tervezik. Filmet készítenek Robert Mayer, a nagy német tudós életéről, Thomas Münzerről, az 1525. évi parasztháború nagy vezérééről, továbbá a német kommunisták hősi harcáról, amelyet a munkásosztály győzelméért, a békéért, a demokratikus Németországért vívtak, s akiknek helytállását a kínzások és a koncentrációs táborok sem tudták megtörni. Szerepel a tervben egy kalandos film a gyermekek részére, egy csempészeket leleplező detektívfilm és még sok más érdekes téma.

Ezután a dokumentumfilmekkel és a népszerű tudományos filmekkel kapcsolatos problémákról beszélt. Beszámolt a "Südisznó" című vidám szatirikus kisfilmről, továbbá az ugyancsak nagyon népszerű "Rakéta" című filmsorozatról, amelyben varieték, kabarék, cirkusok műsorát veszik filmre.

A szinkronmunkáról szólva elmondotta, hogy évente átlag ötven filmet szinkronizálnak. Egy-egy film szinkronizálása körülbelül két hónapig tart. A közelmúltban fejezték be a "Revizor" című szovjet színesfilm és az "Erkel" című magyar film szinkronizálását.

Előadása végén arról a nagy segítségről számolt be, amelyet a Szovjetunió és a népi demokratikus országok tapasztalatai jelentenek. Különösen sok segítséget kaptak a közelmúltban megrendezett német-szovjet barátsági hónap alkalmából.

Elmondotta, hogy mindent elkövetnek a Német Demokratikus Köztársaság és Németország nyugati része közötti filmcsere érdekében, de ezeket a törekvéseket különösen az utóbbi időben a bonni kormány egyre inkább megüsitja.

A jelenlévők ezután kérdéseket tettek fel, amelyekre Karl Gadow és Albert Wilkenning válaszolt. Elmondották, hogy a magyar filmek közül az "Ütközet békében", "Civil a pályán", "Gyarmat a föld alatt", "Tűzkeresztység", "Déryné" és a "Ludas Matyi" aratott nagy sikert a Német Demokratikus Köztársaságban. Arra törek-szenek, hogy minden külföldi filmet szinkronizáljanak, mert a közön-ség ezt kívánja. Operafilmet eddig kettőt készítettek, legközelebb egy Wagner-operát akarnak megfilmesíteni. Plasztikus filmet még nem készítettek, most tanulmányozni akarják a magyar plasztikus film-gyártást./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás 1953. december 9. 18 óra 55 perc

A SALGÓTARJÁNI Bányászsztrájk 25. ÉVFORDULÓJA TISZTELETÉRE  
BEFEJEZTÉK ÉVES TERVÜNKET A FORGÁCH-TÁRÓ DOLGOZÓI

Vid Ba Gy Szia M 1953. december 9.

1928. decemberében ért véget a salgótarjáni bányászok közel egy hónapig tartó, béremelésért folytatott sztrájkja. 25 év telt el azóta s a Zagyvai Szénbányák Vállalat Forgách-táró üzemének dolgozói, akiknek több mint fele résztvett ebben a sztrájkban, megfogadták, hogy az évforduló tiszteletére az 1953-ra előírt termelési terveknek határidő előtt maradéktalanul eleget tesznek. A Forgách-táró dolgozói állták szavukat és december 9-én reggel büszkén jelentették, hogy befejezték az 1953-ra előirányzott tervüket.

Az 1928-as sztrájk hősei közül Balga József kétszeres sztahanovista vájár már szeptember 30-án befejezte 1953. évi tervét. December havi esedékes tervében 168 százalékos átlagot ért el. Rappi János sztahanovista vájár ma már 1954. évi tervén dolgozik. /MTI/

ANDICS ERZSÉBET BESZÉDE

t -cz/SzE/Gy Mi Bn 1953. december 9.

A Szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Andics Erzsébet elvtársnőnek az Országos Béketanács elnöki ülésén elmondott beszédének kivonatát.

X X X

A napirend első pontjaként Andics Erzsébet, az Országos Béketanács elnöke mondtta el beszámolóját a Béke Világtanács bécsi üléséről. Bevezetőjében hangsúlyozta, hogy az ülés összetételében, szellemében visszatükrözte a békemozgalom rendkívüli kiszélesedését olyanrétegekre, amelyeknek megnyerésére a tavaszi budapesti ülésen még gondolni sem lehetett. Ugyanakkor annak a meglepő jelenségnek voltak tanúi az ülés résztvevői, hogy egy mozgalom, amely egyre jobban szélesedik, új és új rétegek és irányzatok képviselőit öleli fel; egyszersmind egységében szilárdul, egyre összeforrottabb lesz. Ennek az a magyarázata, hogy a békemozgalomnak mintegy központi jelszava lett: minden nemzetközi vitás kérdést meg lehet oldani békés úton is, az illetékes felek tárgyalása és megegyezése útján. Ez a jelszó rendkívül nagy népszerűségre tett szert, nagyon reális és rendkívül nagy a vonzóereje.

Ez a jelszó annyira meghódította a különböző országok közvéleményét, hogy az agressziós erők is kénytelenek voltak bizonyos engedményeket tenni, előbb Koreában és most az elmúlt napokban, amikor bele kellett egyezniük a négyhatalmi tárgyalások felvételébe.

/Folyt.köv /

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1953. december 9. 18 óra 55 percre

/Andics Erzsébet beszéde, 1. folyt / t - óz/SzE/Gy Mi Bn

Hiba lenne azonban és ellenkeznie a bécsi ülés szellemével, ha ezeket az engedményeket tulbeosülnék. Pietro Nenni, Ilja Erenburg és Joliot-Curie szavait idézte ezután Andics Erzsébet és rámutatott arra, hogy a béke hiveire még nagyon sok feladat vár.

Joliot-Curie beszédére hivatkozva arról szólt Andics Erzsébet, hogy a békemozgalom hiveinek ezekben a napokban nagy felvilágosító munkát kell végezniük. Az agressziós erők hazug jelzavak hangoztatásával különösen a nagyhatalmak közötti tárgyalások és a lefegyverzés kérdésével kapcsolatban igyekeznek zavart keltetni. Rá kell mutatni egyes államférfiak kétszínűségére, akik tárgyalásokat javasolnak és ugyanakkor a párizsi és bonni szerződések ratifikálását sürgetik, vagy már a tárgyalások előtt befejezett helyzetet akarnak teremtani. Használják a kétszínű játékot üznek a lefegyverzés kérdésében is.

A Béke Világtanács budapesti ülésén elhangzott felhívásnak visszhangja egyes államférfiakat arra kényszerített, hogy hangot változtassanak. A békemozgalomnak az a célja, hogy ezeket az államférfiakat rákényszerítse, ne csak beszéljenek a békéről, hanem csökeledjenek is a békéért.

A békés tárgyalások gondolata olyan elemekre is meggyőzően hatott, akik hittek az amerikai jelszavaknak. A népek egyre inkább meggyőződnek arról, hogy az amerikai imperialisták átvették a nácik módszereit, világuralmi törekvéseit és embereit minden embertelenségükkel együtt és a népek szabadságára, önállóságára, nemzeti hagyományaira, kulturájára törnek.

A továbbiakban kifejtette Andics Erzsébet: a bécsi találkozó az volt az egyöntetű vélemény, hogy a német kérdés helyes rendezése Európa biztonságának, de ezen túlmenően a világ biztonságának is alapvető kérdése. Egyöntetű álláspont alakult ki, hogy a német kérdést négyhatalmi megegyezés és tárgyalások útján lehet megnyugtatóan rendezni. A tárgyalások közepette érkezett a hír a Szovjetunió november 26-i jegyzékéről, amelyet az ülés minden résztvevője nagy örömmel és elragadtatással fogadott. Ez a hír erősítette a békemozgalmat és nagy csapást jelentett azokra, akik szeretnék elhíttetni a közvéleménnyel, hogy a Szovjetunió nem akar tárgyalni.

/Folyt.köv./

Ko

B 42. kiadás 1953. december 9. 19 óra 15 perc

/Andics Erzsébet beszéde, 2. folyt./ t -cz/SzE/Gy M1 Bn

A különféle felszólalásokat ismertette ezután Andics Erzsébet, rámutatott, hogy a szovjet felszólalásokban kifejezésre jutott az emberi jóakarásban való bizalom, a józan emberi észbe vetett bizalom, az emberiség jövőjébe vetett hit, a hit abban, hogy ami észszerű és éltető, annak győznie kell. Kifejtették ezek a felszólalások, hogy az emberi boldogulásnak, a szép és tartalmas teremtő életnek milyen lehetőségei vannak éppen korunkban, és nem szabad, hogy a népek engedjék, hogy a sötét erők ezeket a lehetőségeket, ezt a jövőt megsemmisítsék.

- A bécsi ülés soha nem tapasztalt erővel mutatta meg - mondotta a továbbiakban Andics Erzsébet - hogy milyen komoly, mély, eltörölhetetlen, szilárd a nemzetközi békemozgalom.

Ezután arról beszélt Andics Erzsébet, hogy a Béke-Világtanács bécsi ülése az eddig elért nagyszerű eredmények ellenére is a mozgalom további kiszélesítésének kérdését ismét egyik főkérdésnek jelölte meg. Ebben a szellemben hozták meg a Béke-Világtanács határozatait is, amelyek hangsúlyozzák a német kérdés megoldását, hangsúlyozzák, hogy résen kell lenni a koreai kérdésben, hangsúlyozzák a fegyverkezés csökkentését, a tömegpusztításra alkalmas fegyverek eltiltását, hangsúlyozzák, hogy Vietnamban is el kell érni a hadműveletek megszüntetését és hogy a felek kezdjenek tárgyalni és hangsúlyozzák, hogy a kérdések megnyugtató megoldását csak öthatalmi értekezlet és tárgyalások tudják biztosítani.

Beszéde végén kifejtette Andics Erzsébet, hogy a mi béke-mozgalmunkban is központi feladatként kell szerepelnie a felvilágosító munkának. Meg kell magyarázni a nemzetközi kérdéseket, fel kell tárnani a tömegek előtt az objektív tényeket és azokra kell építeni a béke mozgalomban a felvilágosító munkát. Ezután arról beszélt, hogy mennyire nyilvánvaló volt Magyarország tekintélyének növekedése a Béke Világtanács ülésén. A Béke-Világtanács tagjai, akik résztvettek a júniusi budapesti ülésen, s azok is, akik nem vettek részt, de hallották annak az ülésnek a hírért, valamennyien a legkülönbözőbb formában emlékeztek meg arról, hogy milyen becsületet szerzett magának a magyar nép, hogy mennyire tisztelik azokat az eredményeket, amelyeket elértünk. Nagy elismeréssel emlékeztek meg arról a jó szervező munkáról is, amely a Béke-Világtanács budapesti ülését sikeressé és eredményessé tette.

- Azzal a felejtethetetlen benyomással jöttünk el Bécsből, - fejezte be beszédét Andics Erzsébet - hogy a népek egyre nagyobb erővel sorakoznak fel a nemzetközi békemozgalom mellé és a legnagyobb bizalommal támogatják ezt a mozgalmat.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1953. december 9.

19 óra 25 perc

/Andics Erzsébet beszéde, 3. folyt / t -oz/SzE/Gy Mi Bn

Az a kínai közmondás jutott eszembe, amely azt mondja, hogy ha milliók egyszerre sóhajtnak, abból szélvihar támad, és ha egyszerre lépnek, abból földrengés lesz. Ha a népek százmilliói találkoznak össze a békemozgalom soraiban, ez olyan nagy történelmi erő, amely meg fogja változtatni az emberiség fejlődésének menetét, olyan hatalmas mozgalom, amely legszebb reményeinket valóra fogja váltani.  
/MTI/

---

MAGYAR TUDÓSOK A CSEHSZLOVÁK TÖRTÉNÉSZ KONFERENCIÁN

k MTA Gy Mi Mr M 1953. december 9.

A liblicei Csehszlovák Történész Konferencián magyar történészek is résztvesznek. Szerdán este elutazott a konferenciára Arató Endre, a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézetének tudományos munkatársa, aki a cseh-magyar történelmi kapcsolatok kérdésével foglalkozik. A konferencián résztvesz a csehszlovák-magyar kulturegyezmény keretében jelenleg tanulmányuton a Csehszlovák Köztársaságban tartózkodó Székely György, a történettudományok kandidátusa, az Eötvös Loránd Tudományegyetem történettudományi karának dékánhelyettese is. /MTI/

---

TUDOMÁNYOS DOLGOZÓK ÉRTEKEZLETE A KÖZALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETÉBEN

HK/HK/Gy Bc Mr M 1953. december 9.

A Közalkalmazottak Szakszervezete rendezésében szerdán délután tudományos szakemberek, kutatóintézeti vezetők és dolgozók részvételével értekezletet tartottak, amelyen a tudományos kutatómunka elősegítésének kérdéseit vitatták meg.

A vitaindító előadást Regőczy Emil Kossuth-díjas, a műszaki tudományok doktora tartotta. /MTI/

K

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1953. december 9.

21 óra — perc

SZOVJET MŰVÉSZEK VENDEGSZEREPLÉSE AZ OPERAHÁZBAN

k VE/PE Ni M

1953. december 9.

Szerdán este az Állami Operaházban Irina Tyihomirova Sztálin-díjas balettművész, az OSzSzSzk érdemes művésze és Leonyid Zsdanov balettáncos vendégfelléptével adták elő Csajkovszkij "Hattyúk tava" című balettjét. A közönség lelkes ünneplésben részesítette a két szovjet vendégművészt. /MTI/

---

GÉPÁLLOMÁSOK, BRIGÁDOK ÉS TRAKTOROSOK VERSENYE AZ ŐSZI ÉS ÉVVS TERV TELJESÍTÉSÉBEN

k FM PE No Mr M

1953. december 9.

November 30-ig, az őszi idénytervek teljesítésének

határidejéig a traktorosok között L. Kovács Béla, a jász-kiséri gépállomás traktorosa vezet. Őszi talajmunkatervét 423 százalékra teljesítette. Második Kovács Lajos a borotnai gépállomás traktorosa /405 százalék/. Harmadik Varga Gábor /bajnai gépállomás/, 394 százalékos eredménnyel. Negyedik ifj. Köntés József /Jász-kisér/ 386, ötödik ifj. Balogh Sándor /Hajópapi/ 383 százalékos teljesítéssel.

A traktorosbrigádok őszi idényterv teljesítésében a füzösgyarmati Birik brigád az első 241 százalékos teljesítménnyel. Második a háromfai gépállomás Angyal brigádja 228, harmadik a jász-kiséri gépállomás id. Köntés brigádja 214 százalékos teljesítéssel.

A gépállomások őszi idényversenyében a háromfai gépállomás az első 184,3, második a füzösgyarmati 184, harmadik a solti 158, negyedik a kőrösladányi 157,4, ötödik az iregszemcsei 149 százalékos teljesítménnyel.

Az évi tervteljesítésben  
a traktorosok közül

a legnagyobb eredményt Angyal László és váltótársa, Nagy János érte el a háromfai gépállomáson. Evi talajmunkateljesítményük 2819 normálhold. A második L. Kovács Béla és váltótársa /jász-kiséri gépállomás/ 2701 normálhold teljesítménnyel.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1953. december 9.

21 óra 35 perc

/Gépállomások. . . folyt./ k FM PE No Mr M

Harmadik Tóth László és váltótársa /kiskunfélegyházi gépállomás/ 2640, negyedik Fernbach Antal és váltótársa /szentlőrinci gépállomás/ 2545, ötödik Veres Lajos és váltótársa /egycki gépállomás/ 2398 normálholdas teljesítménnyel.

A traktorosbrigádok éves tervteljesítésében első az id. Köntös brigád /Jászkisér/ 229, második a Gyulai brigád /Egyek/ 215, harmadik az Angyal brigád /Háromfa/ 214, negyedik a Tancsics-brigád /Borota/ 213, ötödik a Szabó brigád /Nagyigmánd/ 200 százalékos teljesítménnyel.

A gépállomások éves versenyében az egycki gépállomás vezet. Éves tervét november 30-ig 177 százalékra teljesítette. Második a háromfai gépállomás 170.7 százalékos teljesítménnyel. Harmadik a solti gépállomás 160.4 százalékos teljesítménnyel.

A silózásban

az őszi időnyterv teljesítésében a traktorosok kimagasló eredményeket értek el. A tektaharkányi gépállomás traktorosa, Kecskai Lajos 7744 köbméternyit silózott. Szabó Ferenc, a kerékgyeházi gépállomás traktorosa 3936 köbméteres teljesítménnyel a második. Harmadik Mészáros Imre /mezókovácsnézi gépállomás/ 3200, negyedik Lencsényi Ferenc /nemesvámosi gépállomás/ 2818, ötödik Vindis Mátyás /bükki gépállomás/ 2681 köbméteres teljesítménnyel. /MTI/

ÉVADNYITÓ ELŐLD S A SZOLNOKI SZIGLIGETI SZÍNHÁZBAN

vid PE Mr M

1953. december 9.

December 9-én este a szolnoki Szigligeti Színház évadnyitó előadás keretében mutatta be Iszajev és Galics "Nem magánügy" című háromfelvonásos bohózatát. A közönség nagy tapsal jutalmazta a békéscsabai vendégszeroplésről nemrég visszatért művészek játékát.

A frissen tatarozott színházban már készülnek a művészek Huszka Jenő "Gul Baba" című operettjének december 24.-i bemutatójára. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás . 1953. december 9.

22 óra — perc

ÜNNEPI ELŐADÁSSAL MEGKEZDÖDÖTT A NÉMET FILMHÉT

t Bc-HA/Tr/PE Mi Mr M

1953. december 9.

Szerdán este a Puskin filmszínházban rendezett diszelo-  
adással megkezdődött hazánkban a Német Filmhét. A diszelo-  
adáson jelen volt a magyar kulturális élet számos kiváló személyisége.  
Részt vettek az ünnepségen a baráti államok budapesti diplomáciai  
képviselői, élükön a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének  
képviselőjével.

A himnuszok elhangzása után Majlát Jolán, a Kulturkap-  
csolatok Intézetének főtitkára nyitotta meg az ünnepséget. Hang-  
súlyozta, hogy a Német Filmhét során bemutatandó filmekkel keresz-  
tül is alkalmuk lesz a magyar dolgozóknak megismerkedni a harc-  
cal, amelyet a Német Demokratikus Köztársaság népe folytat a békéért és  
Németország egységéért.

Az ünnepi beszédet Bányász Imre, a Magyar Filmgyártó  
Vállalat igazgatója mondta.

meg)  
- A II. Német Filmhét rendezése hazánkban - mondta -  
a német filmművészeti küldöttség jelenléte tovább erősíti a Német  
Demokratikus Köztársasághoz fűződő kulturális és gazdasági kapcs-  
olatainkat. Népünk igényli a német kultúra alkotásait és egyre nagyobb  
érdeklődéssel fordul az új német filmek felé is. A DEFA sok filmjét  
jól ismeri a magyar közönség is. A tavalyi Német Filmhéten bemuta-  
tott "Elitelt falu" című békeharcos filmalkotást például az első  
négy nap alatt 180.000 magyar néző látta.

- A haladó német film nagy nemzeti feladatot teljesít,  
amikor a béke megvédése, a demokrácia, a nemzeti függetlenség, az  
emberiség gondolatát sikeresen közvetíti és továbbfejleszti a  
német nép haladó hagyományait. Az új, haladó német film egész  
Németország területén érezteti eszmei és művészi fölényét azokkal  
az amerikai filmekkel szemben, amelyek az új háboru előkészítését  
és Németország kettészakításának elmélyítését célozzák - mondta  
a többi között.

Ezután Karl Gadov, a Német Demokratikus Köztársaság Állami  
Filmügyi Bizottságának elnökhelyettese emelkedett szóra.  
Bevezetőben a haladó német filmművészet dolgozóinak meleg baráti  
üdvözlését tolmácsolta.

/folyt. köv./ Kp

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1953. december 9.

12 óra 15 perc

/Ünnepi előadással. . . folyt./ t Bc-HA/Tr/PE Mi Mr M

- Öszinte köszönetünket fejezzük ki Önöknek azért - folytatta - hogy a Német Filmhét keretében még jobban megismertetik filmművészetünket a magyar néppel. /Célunk, hogy egyre több embert nyerjünk meg a szebb és jobb élet felépítéséhez, az egységes demokratikus Németország megteremtéséhez, a békéért vívott harchoz. Tudjuk, hogy filmjeink országunk határain túl, más népek millióihoz is szólnak és tanubizonytságot adnak arról, hogyan fejlődik a mi új életünk.

- Filmjeink feladata, hogy az újat hirdessék. Feladatunk, hogy más népeknek, mindenekelőtt azoknak, amelyek a Hitler-fasizmustól olyan sokat szenvedtek, egyre meggyőzőbben bebizonyítsák: a Német Demokratikus Köztársaságban, a munkásosztály pártjának vezetésével, a szocializmus építésének alapjait teremtik meg.

Karl Gadow beszélt a német békeharcosok feladatairól a békeszerető, egységes Németország megteremtésében, majd így folytatta:

- Hogy mit tehet az egységes munkásosztály egy erős párt vezetése alatt a reakció erőivel szemben, azt mutatja meg nekünk a "Kivételes törvény" című film, a DEFA első olyan játékfilmje, amely tárgyát a német munkásmozgalom történetéből meríti.

Karl Gadow beszédét a magyar és német nép, a világ békeszerető népei barátságának éltetésével fejezte be.

A diszelszólás második részében levetítették a "Kivételes törvény" című filmalkotást. A film annak a küzdelemnek állít emléket, amelyet a német munkásosztály Bismarck rendőrterrorja ellen folytatott. /MTI/

/Célunk, hogy filmjeinkkel mindenekelőtt hazánk fejlődését segítsük elő.

48. M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B . kiadás 1953. december 9.

22 óra 30 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& F. M.

1953. december . 9.

A Meteorológiai Intézet jelenti december 9-én, szerdán este 21 órakor:

Enyhe idő

Szárazföldünk északi felében hideg szárazföldi, az Oslo-Königsberg-Ljov.-Rosztov-Asztachán vonalától délnyugatra eső területen pedig enyhe tengeri levegő van uralmon.

Hazánkban szerdán főleg a Dunántúlon még mindig páras, helyenkint ködös volt az idő. A nyugati határszélen és északon néhány helyen keves eső esett. Az esti órákig beérkezett jelentések szerint Miskolcon 2, Nyiregyházaán 1, máshol ennél kevesebb csapadék hullott. A hőmérséklet nap közben általában 4-7, Nagykanizsán, Pécsen, Szegeden 8, Debrecenben 9 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 3 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: felhős, páras, helyenként ködös idő. Többhelyen ködcsitálás, vagy eső. Mérsékelt déli, délnyugati szél. A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: csütörtök reggel mínusz 1- plusz 2, délnben 6-9 fok között. /MTI/

V e g e